

KENWOOD

KDC-PS9590R
KDC-9090R
KDC-8090R

CD-РЕСИВЕР

**ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

КОРПОРАЦИЯ KENWOOD

KENWOOD



CH 01

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

B64-1900-00 (EN)

Меры предосторожности	3	Режим воспроизведения другого диска	24
Как обращаться с компакт-дисками ...	5	Ускоренное воспроизведение	
Основные функции	7	диска вперед и назад	24
Питание	7	Поиск дорожки	24
Громкость звука	8	Поиск диска	25
Переключение режимов	8	Повтор дорожки/диска	25
Аттенюатор	8	Обзор дорожек	25
Тонкомпенсация	8	Воспроизведение в случайном порядке	26
Регулировка угла наклона лицевой панели	9	Воспроизведение дискового	
Переключение полноэкранного режима	9	магазина в случайном порядке	26
Переключение верхней части дисплея	9	Пролистывание текста	26
Переключение нижней части дисплея	10	Создание названий дисков (DNPS)	27
System Q	11	Непосредственный выбор дорожек	28
Настройка акустических		Непосредственный выбор диска	28
систем и сабвуфера	11	Воспроизведение компакт-дисков	
Принудительное закрывание	11	по предварительно выбранному	
Снятие лицевой панели	12	названию (DNPP)	28
Приглушение звука		Установки меню	
при телефонном звонке	13	Система меню	30
Незатухающий выход	13	Mask Key	31
Функции регулировки		Тональный сигнал нажатия на кнопку	32
параметров звучания		Ручная регулировка времени	32
Настройка параметров звучания	14	Настройка календаря	32
Центр низких частот	15	Режим работы календаря	33
Уровень низких частот	15	Режим памяти	33
Фактор качества низких частот	15	Автоматическая настройка времени	33
Расширение низких частот	15	Выбор цвета подсветки кнопок	34
Центр средних частот	15	Переключение режима работы дисплея	34
Уровень средних частот	15	Выбор типа анализатора спектра	34
Фактор качества средних частот	15	Выбор шрифта	34
Центр высоких частот	15	Регулировка уровня яркости	34
Уровень высоких частот	15	Диммер	34
Баланс звучания		Установка времени снятия	
правого/левого каналов	15	лицевой панели	35
Баланс звучания тылового		System Q	35
и фронтального каналов	15	Функция Mute Control	
Уровень сигнала		встроенного усилителя	35
на незатухающем выходе	15	Переключение выхода	
Частота среза ВЧ-фильтра		предварительного усилителя	35
фронтального канала	16	Система двойной зоны	35
Частота среза ВЧ-фильтра		Управление внешним усилителем	36
тылового канала	16	Функция последних новостей с установкой	
Частота среза НЧ-фильтра		времени ожидания новостейPTY	36
для незатухающего выхода	16	Функция локального поиска	36
Фаза сигнала на незатухающем выходе ...	16	Выбор режима настройки	36
Общий уровень громкости	16	Автоматическое сохранение	
Функции тюнера		станций в памяти	37
Настройка на радиостанцию	17	Функция дополнительной частоты AF	37
Настройка с прямым доступом	18	Ограничение области RDS	37
Сохранение станций в памяти	18	Функция автоматического поиска TP	38
Поиск станций фиксированной		Монофонический прием	38
настройки по названию	18	Пролистывание текста	38
Функции системы RDS		Таймер отключения питания	38
RDS (система радиоданных)	19	Основные функции пульта ДУ	
EON (расширенные прочие сети)	19	Основные функции	39
Экстренные сообщения (Alarm)	19	Функции тюнера	40
Функция дорожной информации	20	Функции управления проигрывателем	
Установка громкости		компакт-дисков/внешним диском	40
для дорожной информации/новостей	20	Установка	
Функция поиска по типу программы (PTY)	20	Принадлежности	41
Изменение языка для функции		Процедура установки	41
типа программы (PTY)	21	Подсоединение кабелей	
Пролистывание радиотекста	22	к гнездам подключения	42
Функции управления CD/		Установка	43
внешним диском		Фиксация лицевой панели	45
Воспроизведение компакт-дисков	23	Поиск и устранение неисправностей 46	
		Технические характеристики	50

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Секция тюнера диапазона FM

Диапазон настройки (шаг 50 кГц)	87,5 МГц - 108,0 МГц
Используемая чувствительность (сигнал/шум = 26дБ)	0,7 мкВ/75 Ом
Приглушенная чувствительность (сигнал/шум = 46дБ)	1,6 мкВ/75 Ом
Диапазон воспроизводимых частот (+/-3 дБ)	30 Гц - 15 кГц
Соотношение сигнал/шум (моно)	65 дБ
Избирательность (DIN) (+400 кГц)	>80 дБ
Разделение стереоканалов (1 кГц)	35 дБ

Секция тюнера диапазона MW

Диапазон настройки (шаг 9 кГц)	531 кГц - 1611 кГц
Используемая чувствительность (сигнал/шум = 20дБ)	25 мкВ

Секция тюнера диапазона LW

Диапазон настройки	153 кГц - 281 кГц
Используемая чувствительность (сигнал/шум = 20дБ)	45 мкВ

Секция проигрывателя компакт-дисков

Лазерный диод	GaAlAs (длина волны=780 нм)
Цифровой фильтр (D/A)	8-кратная дискретизация
Цифро-аналоговый преобразователь	1 бит
Скорость вала	500 - 200 об/мин (CLV)
Детонация	ниже измерительных возможностей
Диапазон воспроизводимых частот (+/-1 дБ)	10 Гц - 20 кГц
Общие гармонические искажения (1 кГц)	0,01%
Соотношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
Динамический диапазон	
KDC-PS9590R	100 дБ
KDC-9090R/8090R	93 дБ
Разделение стереоканалов	85 дБ

Секция усилителя

Максимальная выходная мощность	50 Вт х 4
Выходная мощность в полном диапазоне (DIN 45324, +V = 14,4 В)	30 Вт х 4
Регулировка тембров звучания	
Низкие частоты :	100 Гц, +/- 10 дБ
Средние частоты :	1 кГц, +/- 10 дБ
Высокие частоты :	10 кГц, +/- 10 дБ
Уровень сигнала/нагрузка на выходе (во время воспроизведения диска)	
KDC-PS9590R	4500 мВ/10 кОм
KDC-9090R/8090R	1800 мВ/10 кОм
Выходное сопротивление (во время воспроизведения диска)	
KDC-PS9590R	80 Ом
KDC-9090R/8090R	<600 Ом

Общие характеристики

Рабочее напряжение (допускается 11 - 16 В)	14,4 В
Потребляемая мощность	10 А
Габаритные размеры (Ш х В х Г)	182 х 53 х 162 мм
Масса	1,9 кг

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы предотвратить получение травм и/или возникновение огня, соблюдайте следующие меры безопасности:

- Устанавливайте CD-ресивер до конца, до полной фиксации на месте. В противном случае, CD-ресивер может вылететь из паза установки.

- При использовании кабелей аккумулятора, зажигания или заземления избыточной длины, всегда проверяйте, что используется специальный кабель диаметром 0,75 кв.мм (AWG18) или более. Это необходимо соблюдать для того, чтобы избежать деформации или повреждения изоляции кабеля.

- Чтобы предотвратить короткое замыкание, никогда не оставляйте внутри CD-ресивера никаких металлических предметов (например, монет).

- Если из CD-ресивера пойдет дым или вы почувствуете странный запах, немедленно выключите ключ зажигания и обратитесь к дилеру фирмы KENWOOD.

- Не вставляйте пальцы между лицевой панелью и CD-ресивером.

- Не роняйте CD-ресивер и не подвергайте ее сильному механическому воздействию. CD-ресивер содержит стеклянные и хрупкие части, которые могут быть повреждены.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение CD-ресивера, соблюдайте следующие меры безопасности:

- Убедитесь в том, что CD-ресивер подключена к источнику питания 12 В DC с землей отрицательной полярности.

- Не открывайте верхнюю и нижнюю крышки CD-ресивера.

- Не устанавливайте CD-ресивер в местах, которые подвергаются попаданию прямого солнечного света или избыточному теплу или влажности. Также избегайте установки CD-ресивера в местах с повышенной запыленностью или возможностью попадания на магнитолу воды.

- Не подвергайте лицевую панель CD-ресивера избыточным механическим воздействиям, т.к. лицевая панель является высокоточным устройством.

- При замене предохранителя используйте только новые предохранители, рассчитанные на указанный ток. Использование предохранителя, не рассчитанного на указанный ток, может привести к возникновению неисправностей CD-ресивера.

- Чтобы предотвратить возникновение короткого замыкания при замене предохранителя, сначала отключите провод CD-ресивера.

- Ничего не располагайте между лицевой панелью и CD-ресивером.

- Во время установки используйте шурупы, которые поставляются в комплекте. Использование других шурупов может привести к повреждению CD-ресивера.

- Не прикладывайте к движущейся лицевой панели избыточную силу. В противном случае лицевая панель может быть повреждена или станет неисправной.

- Не прикладывайте избыточную силу к открытой лицевой панели и не кладите на открытую лицевую панель посторонних предметов. В противном случае лицевая панель может быть повреждена или станет неисправной.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

О подключаемом дисковом чейнджере:

Чтобы подключить дисковый чейнджер, который снабжен переключателем «O-N», к данной системе, установите переключатель «O-N» в положение «N».

При подключении дискового чейнджера, не имеющего переключателя «O-N», в качестве дополнительного приспособления может потребоваться шнур-переходник CA-DS100 и/или переходник KCA-S210A. Если подключается модель, не снабженная переключателем «O-N», некоторые недоступные функции и информация не будут высвечиваться на дисплее и генерироваться, такие как, DNPS, DNPP, воспроизведение магазина в случайном порядке и отображение текстовой информации компакт-диска (CD Text).

Обратите внимание, что невозможно подключение ни одного из CD-чейнджеров типов KDC-C100, KDC-C302, C205, C705, и чейнджеров других производителей.

▲ ВНИМАНИЕ

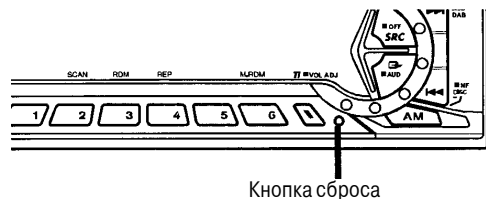
Вы можете повредить как CD-ресивер, так и CD-чейнджер, если эти устройства будут подключены неправильно.

Не устанавливайте в слот компакт-диски размером 8 см (3 дюйма)

Если вы попытаетесь установить в устройство компакт-диск размером 8 см вместе с переходником, переходник может отделиться от компакт-диска и повредить устройство.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если во время установки CD-ресивера у вас возникнут проблемы, обратитесь к дилеру фирмы KENWOOD за консультациями.
- Если вам кажется, что CD-ресивер работает неправильно, нажмите кнопку сброса RESET. Если органы управления на лицевой панели не видны, нажмите на левый верхний край лицевой панели нужное количество раз, чтобы открыть органы управления на лицевой панели. После нажатия на кнопку RESET будут восстановлены стандартные (заводские) значения параметров CD-ресивера. После нажатия на кнопку сброса функция Mask key перезапустит CD-ресивер. Если даже после нажатия на кнопку сброса CD-ресивер будет работать неправильно, обратитесь к дилеру фирмы KENWOOD за помощью.
- Если автомобильный CD-чейнджер управляет неправильно, нажмите кнопку сброса. Будет восстановлено исходное рабочее состояние.



Кнопка сброса

- Иллюстрации дисплея и панели, показанные в настоящем руководстве по эксплуатации, являются примерами, объясняющими функции элементов управления. Поэтому информация дисплея, представленная на этих иллюстрациях, может отличаться от информации, появляющейся на настоящем дисплее конкретного прибора, и некоторые иллюстрации на дисплее могут представлять что-либо невозможное во время фактической эксплуатации.
- Функции, которые могут быть использованы, и информация, которая может быть представлена на дисплее будет различаться в зависимости от подсоединяемых внешних проигрывателей дисков.

Mask key

Если во время работы в прибор был однократно передан предварительный сигнал ключевого кода маски, его понадобится передать еще раз, если прибор был извлечен из аккумуляторного блока питания. Это делается во избежание кражи. При использовании прибора в первый раз: Для отключения демонстрационного режима нажмите кнопку для передачи сигнала ключевого кода маски.

Если эта процедура не будет выполнена, панель управления блока снова откроется через две секунды даже при выключенном зажигании.

ВНИМАНИЕ

Не потеряйте «Mask Key». При отключении питания блока нормальная работа может быть восстановлена только с помощью сигнала «Mask Key». «Mask Key» также потребуется для технического обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы отправляете для ремонта изделие, имеющее mask key, убедитесь в том, что вы предоставляете блок вместе с mask key.

Чистка контактов лицевой панели

Если контакты на лицевой панели или CD-ресивере загрязнятся, протрите контакты мягкой, сухой тканью.

Чистка CD-ресивера

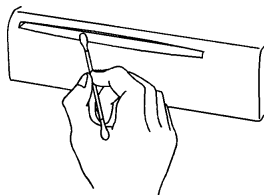
Если лицевая панель CD-ресивера испачкается, протрите её мягкой сухой материей, например, силиконовой тканью. Если лицевая панель сильно загрязнена, протрите её материей, смоченной в нейтральном чистящем средстве, затем удалите с поверхности это нейтральное чистящее средство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нанесение аэрозольных чистящих средств непосредственно на CD-ресивер может повредить механические части. Протирание лицевой панели грубой материей или использование активных чистящих средств типа растворителей или спирта может поцарапать поверхность или стереть надписи.

Чистка слота (гнезда) для установки компакт-диска

По мере накопления пыли в гнезде под компакт-диск следует проводить его чистку. Если вы будете вставлять компакт-диск в гнездо, покрытое пылью, это может привести к появлению царапин на поверхности компакт-диска.



В следующих случаях обращайтесь за консультацией в ближайший сервисный центр:

- Даже, когда подключен дисковый чейнджер, режим дискового чейнджера (Disc Changer Mode) не устанавливается, а на дисплее появляется индикатор «AUX».
- Даже когда не подключено ни одно из устройств (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 или KDC-CX82), при переключении режимов выбирается режим AUX.

При возникновении определенных неисправностей в Вашей системе на дисплее могут быть отображены следующие сообщения. Поступайте в соответствии с рекомендованными инструкциями.

EJECT

В дисковый чейнджер не был установлен дисковый магазин. Дисковый магазин установлен неполностью. - Правильно установите дисковый магазин. Отсутствие в проигрывателе компакт-диска. - Установите компакт-диск.

NO DISC

В дисковый магазин не установлен диск. - Установите диск в магазин.

TOC Error

В дисковом магазине нет дисков. - Установите диски в дисковый магазин. Компакт-диск сильно загрязнен. Компакт-диск перевернут. Компакт-диск сильно поцарапан. - Проведите чистку компакт-диска и установите его правильно.

BLANK

На минидиск ничего не записано.

NO Tr DISC

На минидиск не было записано никаких дорожек, хотя у него есть название (заголовки).

NO PANEL

Лицевая панель подчиненного блока, подключенного к этому MD-ресиверу, снята. - Установите ее на место.

E-77

По какой-либо причине аппарат неисправно работает. - Нажмите кнопку Reset, расположенную на аппарате. Если код «E-77» не исчезнет, обратитесь в ближайшую сервисную службу.

Mecha Error

Что-то случилось с дисковым магазином. Или CD-ресивер по какой-либо причине работает неисправно. - Проверьте дисковый магазин. После этого нажмите на кнопку сброса Reset. Если код «Mecha Error» не исчезнет, обратитесь в ближайший центр сервисного обслуживания.

Hold Error

Защитная цепь в аппарате активизируется, если температура внутри дискового чейнджера превысит 60 градусов по Цельсию и прекратит работу CD-ресивера. - Следует дать остыть проигрывателю. Для этого откройте окна или включите кондиционер воздуха. Когда температура понижена до 60 градусов по Цельсию (и ниже), воспроизведение компакт-диска будет возобновлено.

IN

Проигрыватель компакт-дисков работает неправильно. - Извлеките компакт-диск и попытайтесь установить его заново. Если компакт-диск не может быть извлечен, нажмите кнопку извлечения компакт-диска и удерживайте ее в нажатом состоянии до тех пор, пока компакт-диск не будет извлечен.

Режим управления проигрывателем компакт-дисков/внешним диском

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Нельзя выбрать режим управления внешним проигрывателем.	К входному гнезду для дискового чейнджера на аппарате не подключен соединительный кабель.	Подсоедините кабель к входному гнезду дискового чейнджера на аппарате.
Не воспроизводится нужный диск, а воспроизводится другой диск.	Выбранный компакт-диск сильно загрязнен. Компакт-диск установлен «вверх ногами». Компакт-диск вставлен в неправильный слот дискового чейнджера. Компакт-диск сильно поцарапан.	Проведите чистку компакт-диска. Следует устанавливать компакт-диск стороной с надписями вверх. Следует извлечь магазин и проверить номер определенного компакт-диска. Следует попробовать другой компакт-диск.
Пропуски звука.	Что-то соприкасается с дисковым чейнджером. Компакт-диск поцарапан или загрязнен.	Следует устранить все, что с ним соприкасается. Если перескакивание происходит в одном и том же месте при остановке автомобиля, значит что-то произошло с компакт-диском. Очистите компакт-диск.
На дисплее изображено, что дисковый чейнджер работает, однако, звук отсутствует.	Сбой в работе микрокомпьютера.	Нажмите кнопку сброса на CD-ресивере.
Не воспроизводится выбранная дорожка.	Был выбран режим воспроизведения в случайном порядке или воспроизведения в случайном порядке дисков из магазина.	Отключите функцию воспроизведения в случайном порядке или воспроизведения в случайном порядке дискового магазина.
Автоматически включается повтор дорожки, повтор диска, обзор дорожек, воспроизведение в случайном порядке и воспроизведение в случайном порядке дискового магазина.	Установка не отменена.	Установка для этих функций остается включенной до тех пор, пока не будет произведена установка на ВЫКЛ или не будет извлечен диск, даже если выключено питание или изменён источник.
Невозможно воспроизведение дисков CD-R или CD-RW.	Обработка финализации не была произведена для CD-R/CD-RW. Используется несовместимый чейнджер CD для проигрывания CD-R/CD-RW.	Произведите обработку финализации с записывающим устройством CD. Используйте чейнджер CD, совместимый с CD-R/CD-RW для проигрывания средств.

Меры предосторожности

Маркировка изделий, использующих лазеры (за исключением некоторых регионов)

Табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1, крепится на шасси/корпусе. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Вне устройства они не представляют никакой опасности.



Запотевание оптики

Сразу же после включения автомобильного обогревателя при холодной погоде на оптическом стекле плеера компакт-дисков возможна конденсация влаги. Это может привести к запотеванию оптического стекла, что делает невозможным проигрывание компакт-дисков. В подобной ситуации снимите диск и подождите, пока влага не испарится. Если и после этого устройство не сможет работать нормально, обратитесь к дилеру компании Kenwood.

Как обращаться с компакт-дисками

Воспроизведение загрязненного, поцарапанного или покоробленного компакт-диска может сопровождаться пропаданием звука, нестабильной работой устройства, скачивающейся на ухудшении качества звука. Для защиты компакт-дисков от появления на них царапин и других повреждений следует руководствоваться приводимыми ниже рекомендациями.

- Не приклеивайте наклейки ни к одной стороне компакт-диска.

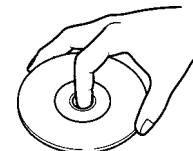


Хранение компакт-дисков

- Не храните компакт-диски в местах, открытых для воздействия прямых солнечных лучей - как например, на автомобильном сиденье или на передней панели (приборной доске) или в других нагреваемых местах. Не храните компакт-диски в местах, подвергающихся воздействию прямых солнечных лучей (таких, как сиденье автомобиля или панель приборов). Диски CD-R и CD-RW более подвержены повреждениям от воздействия высоких температур, чем обычные компакт-диски, и, в некоторых случаях, могут стать непригодными к использованию, если их оставить в автомобиле на продолжительное время.

Как обращаться с компакт-дисками

- Взяв компакт-диск в руки, не касайтесь записанной стороны компакт-диска (т.е. стороны, противоположной маркировке).



- Отражающая плёнка на дисках CD-R или на дисках CD-RW более хрупкая, чем на обычном компакт-диске, и может отклеиться при царапании. Отпечатки пальцев на дисках CD-R или CD-RW также с большей вероятностью могут вызвать перескакивание во время воспроизведения диска. Поэтому, необходимо обращаться с ними осторожно. Подробные инструкции по обращению с такими дисками представлены на упаковке дисков CD-R или CD-RW: перед использованием дисками, внимательно прочтите эту информацию.

- Если вы не собираетесь прослушивать компакт-диски, выньте их из устройства и положите обратно в предназначенные для них коробки. Не следует складывать компакт-диски, вынутые из коробки, в кучу или прислонять их к чему-либо.

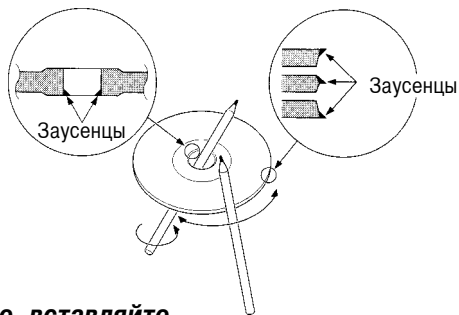
Чистка компакт-дисков

В случае загрязнения компакт-диска аккуратно протрите его промышленно выпускаемой для этой цели салфеткой или мягкой хлопчатобумажной тканью, вытирая его от центра к краям. Не следует чистить компакт-диски обычными чистящими средствами, антистатиками или химическими средствами типа растворителей красок или бензина.

Как обращаться с компакт-дисками

Проверка новых компакт-дисков на наличие заусенцев

Перед первым воспроизведением нового компакт-диска убедитесь в отсутствии заусенцев на его внешних краях и краях внутреннего отверстия. Наличие заусенцев на краях может помешать нормальной установке компакт-диска или может привести к пропаданию звука во время его воспроизведения. Удалите заусенцы с помощью шариковой ручки или схожего предмета.

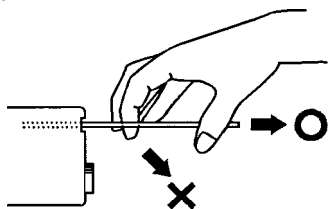


Не вставляйте в слот принадлежности дисков

Не следует пользоваться промышленно выпускаемыми принадлежностями компакт-диска, которые могут вставляться в гнездо под компакт-диск, - как например, стабилизаторы, защитные пластинки или чистящие диски, поскольку они могут привести к нарушению нормальной работы устройства.

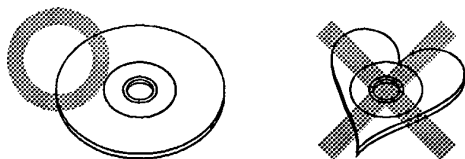
Извлечение компакт-диска


Извлекать компакт-диск с устройства следует только в горизонтальном направлении. Вы можете повредить поверхность компакт-диска, если попытаетесь потянуть его в нижнем направлении при выбросе компакт-диска из гнезда.



Не следует использовать компакт-диски нестандартной формы

- Устройство данной модели предназначено для воспроизведения компакт-дисков только круглой конфигурации, так что не следует пользоваться дисками другой формы, поскольку это может привести к нарушению нормальной работы устройства.



- На данном устройстве проигрывайте только диски, имеющие маркировку .

- Диски CD-R и CD-RW, которые не были предварительно финализированы, нельзя воспроизводить. (Для получения более подробной информации о финализации, обратитесь к руководству по эксплуатации вашего пишущего программного средства CD-R/CD-RW или CD-R/CD-RW записывающего устройства). В дополнение к этому, в зависимости от статуса записи, может быть невозможно проигрывание определённых дисков, записанных на аппаратуре CD-R или CD-RW.

Не пользуйтесь компакт-дисками с наклейками на стороне ярлыка

Не пользуйтесь CD, на которых наклеены наклейки-липучки. Это может привести к деформированию диска и отделению наклейки, что в свою очередь, приведет к нарушению нормальной работы аппарата.

Поиск и устранение неисправностей

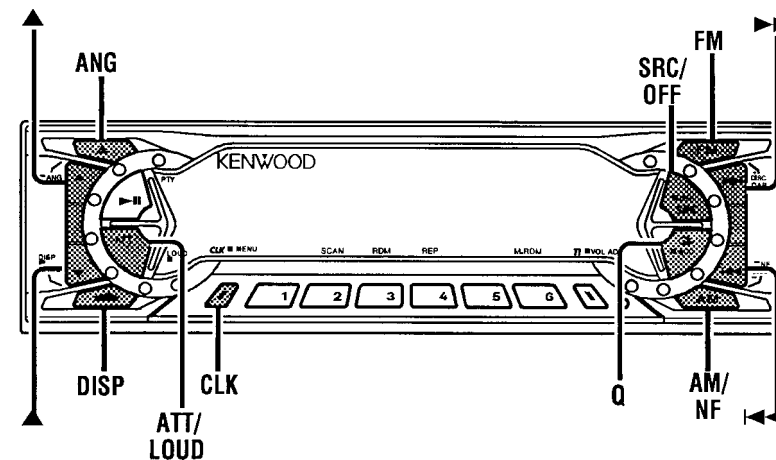
ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Звук отсутствует или мала громкость звучания.	Включена функция аттенюатора. Параметры фейдера и/или баланса установлены таким образом, что баланс звучания смещен в одну сторону. Входные/выходные кабели или жгут проводов подключены неправильно. Слишком мал уровень общей громкости звучания (VOL OFFSET).	Выключите функцию аттенюатора. Осуществите сброс параметров фейдера и/или баланса. Правильно выполните подключение входных/выходных кабелей и/или жгута проводов. Увеличьте общий уровень громкости.
Неудовлетворительное качество или искажения звука.	Кабель акустической системы может быть прижат шурупом. Акустические системы неправильно подключены.	Проверьте подключение акустических систем. Подсоединяйте кабели акустических систем так, чтобы каждое выходное гнездо было подключено к разным акустическим системам.
Компакт-диск извлекается сразу после установки.	Компакт-диск установлен «вверх ногами». Компакт-диск немного загрязнен.	Устанавливайте компакт-диск стороной с надписями вверх. Проведите чистку компакт-диска в соответствии с разделом «Чистка компакт-дисков».
Пропуски звука при воспроизведении компакт-диска.	Компакт-диск поцарапан или загрязнен.	Проведите чистку компакт-диска в соответствии с разделом «Чистка компакт-дисков».
Невозможно воспроизвести выбранную дорожку.	Выбран режим воспроизведения в случайном порядке.	Выключите функцию воспроизведения в случайном порядке.
Невозможно извлечь компакт-диск.	Причина заключается в том, что с момента выключения переключателя ACC в автомобиле прошло более 10 минут.	Диск может быть извлечен только в течение 10 минут после выключения переключателя ACC. Если пройдет более 10 минут, включите (ON) переключатель ACC и нажмите кнопку извлечения компакт-диска.

Поиск и устранение неисправностей

Иногда вам может показаться, что аппарат работает неправильно. Но это может быть связано с неправильным выполнением какой-либо операции. Перед тем, как обратиться в сервисный центр, проверьте следующие проблемы.

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Не включается питание.	Сгорел предохранитель. Отсутствие положения АСС в системе зажигания автомобиля.	После проверки коротких замыканий в кабелях следует заменить предохранитель новым предохранителем одинакового значения. Следует подсоединить такой же кабель к зажиганию, как и кабель аккумулятора.
После выбора дежурного режима автоматически отключается питание.	Активизирована функция таймера отключения.	Если Вы не хотите, чтобы CD-ресивер отключался автоматически, выключите функцию таймера отключения.
После нажатия кнопки ничего не происходит.	Сбой в работе микрокомпьютера.	Нажмите кнопку сброса Reset, расположенную на аппарате.
Неуверенный радиоприем.	Антенна автомобиля не выдвинута. Кабель управления антенной не подсоединен.	Следует выдвинуть антенну до конца.
При выключении зажигания стирается содержимое памяти.	Кабель аккумулятора не подсоединен к соответствующему выводу. Кабели зажигания и аккумулятора подключены неправильно.	Следует правильно подсоединить кабели в соответствии с разделом «Подсоединение кабелей к гнездам подключения».
Невозможно открыть или закрыть лицевую панель.	Лицевая панель неправильно установлена.	Правильно установите лицевую панель. См.раздел «Снятие лицевой панели».
Не работает функция приглушения звука при телефонном вызове.	Неправильно подключен кабель TEL mute.	Следует правильно подсоединить кабели в соответствии с разделом «Подсоединение кабелей к гнездам подключения».
Даже при отсоединенном кабеле TEL mute включается функция приглушения звука при телефонном вызове.	Кабель TEL mute соприкасается с металлическими частями автомобиля.	Отведите кабель TEL mute от металлических частей автомобиля.
Свободное переключение качества звука.	Функция System Q (системы Q) переключена в режим сканирования.	Прочтите информацию о «System Q» и переключите её в другой режим, отличный от режима сканирования.

Основные функции



KDC-PS9590R/9090R



Индикатор LOUD

KDC-8090R



Индикатор LOUD

KDC-PS9590R/9090R

Описание этого индикатора для функций может быть отображено, если в нижней части дисплея Вы выберете режим «... + функциональный индикатор».

Питание

Вы можете предотвратить кражу CD-ресивера, развернув переднюю панель таким образом, чтобы панель управления не была видна, прикрыв тем самым устройство и отключив звуковую систему.

Включение и выключение питания:

Питание на устройство подается одновременно с включением зажигания автомобиля, при этом передняя панель разворачивается, показывая панель управления. Если Вы выключите зажигание Вашего автомобиля, лицевая панель спрячет панель управления через промежуток времени, который Вы установили функцией «Установка времени снятия лицевой панели» в меню. Питание аппарата отключится.

Кроме того, Вы можете снять лицевую панель в течение этого промежутка времени. Для получения более подробной информации см. «Снятие лицевой панели».

ЗАМЕЧАНИЕ

- После установки Вашего CD-ресивера не забудьте подать сигнал «Mask Key» для отключения режима демонстрации. Если эта процедура не будет выполнена, панель управления CD-ресивера вновь откроется через две секунды даже при выключенном зажигании.

- Если перемещающаяся лицевая панель упрется в какой-либо предмет, она остановится и вернется в исходное положение. Устраните преграду и повторите операцию.

ВНИМАНИЕ - Использование CD-ресивера в автомобилях с закрытыми консолями

- Убедитесь, что во время разворота лицевой панели консоль не закрыта.
- Не прилагайте особых усилий к движущимся частям устройства, включая лицевую панель, т.к. это может привести к повреждению механизма.

Основные функции

Громкость звука

Увеличение громкости:

Для увеличения громкости нажимайте кнопку со стрелкой вверх.

Уменьшение громкости:

Для уменьшения громкости нажимайте кнопку со стрелкой вниз.

Переключение режимов

Переключение режимов:

Каждое нажатие на кнопку SRC (источник) приводит к переключению режимов следующим образом: ... - Режим радиоприемника (тюнера) - режим проигрывателя компакт-дисков - режим управления внешним диском 1 - режим управления внешним диском 2/режим «Дополнительный» (AUX) - Режим ожидания - ...

Выбор дежурного режима:

Нажимайте кнопку SRC до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «ALL OFF» (все выключено). После появления этой надписи активизируется дежурный режим. Дежурный режим выключает все функции, оставляя вместе с тем включенным питание устройства.

Пользуйтесь этим режимом в тех случаях, когда Вы хотели бы, чтобы просто светился дисплей без прослушивания какой-либо программы.

ЗАМЕЧАНИЕ

- В случае если использование режима невозможно, происходит переключение на другой режим.

- Режим управления внешним диском зависит от подключенного аппарата.

- Чтобы активизировать выбор режима управления внешним диском 2/AUX, Вам следует подсоединить дополнительный переключающий адаптер KCA-S210A, (который позволит Вам выбирать как режим управления внешним диском, так и режим AUX) или кейнджер CD (KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 или KDC-CX82) или переключаемый адаптер CA-C1AX (который позволяет Вам выбирать только режим AUX). В режиме AUX на дисплее отображается надпись «AUX» (или дисплей названия AUX). Если используется CA-C1AX, режим AUX заменит режим управления внешним диском.

- Если Вы выберете дежурный режим, активизируется функция таймера автоматического отключения. Дополнительная информация об использовании таймера отключения питания приведена в разделе «Установки меню».

ЗАМЕЧАНИЕ

Нажатие кнопки DISP на минимум две секунды в режиме AUX приводит к тому, что дисплей названия AUX мигает и будет включен режим выбора названия AUX. Нажатие кнопок I<< или >>I в данном режиме позволяет Вам выбрать следующие названия «AUX», «TV», «VCR», «GAME» или «PORTABLE». Режим выбора названия AUX может быть отключен нажатием кнопки DISP или отсутствием нажатия на кнопки в течение 10 секунд.

Аттенюатор

Эта функция позволяет вам быстро уменьшить громкость звучания.

Включение и выключение аттенюатора:

Чтобы включить или выключить аттенюатор, нажимайте кнопку ATT.

Когда аттенюатор включен, мигает индикаторная лампочка ATT.

После выключения аттенюатора будет восстановлена исходная громкость звучания.

ЗАМЕЧАНИЕ

Вы также можете отключить функцию аттенюатора, если увеличите или полностью уменьшите громкость звучания.

Тонкомпенсация

Эта функция усиливает низкие и высокие частоты на малой громкости звучания.

Когда включена функция тонкомпенсации, на дисплее светится индикатор LOUD.

Включение/выключение функции тонкомпенсации:

Для включения и выключения функции тонкомпенсации удерживайте кнопку LOUD в нажатом состоянии в течение одной или нескольких секунд.

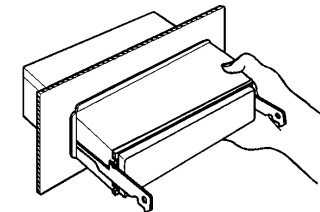
ЗАМЕЧАНИЕ

Функция тонкомпенсации не влияет на сигнал, поступающий на незатухающий выход предварительного усилителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны, не получите травмы от выступов на ключах извлечения магнитолы.

5 Руками вытяните CD-ресивер до конца на себя (будьте внимательны, не уроните CD-ресивер).

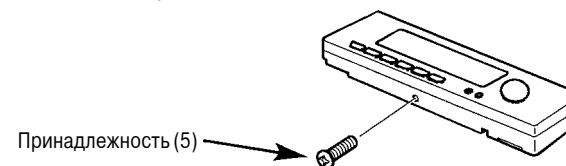


Фиксация лицевой панели на CD-ресивере

Фиксация лицевой панели на CD-ресивере

Если Вы хотите прикрепить лицевую панель к аппарату так, чтобы она не упала, необходимо выполнить следующее.

- 1 Руководствуясь инструкциями в разделе «Снятие лицевой панели», снимите лицевую панель.
- 2 Вставьте имеющийся шуруп в отверстие, расположенное на нижней стороне лицевой панели, которую Вы сняли с аппарата.



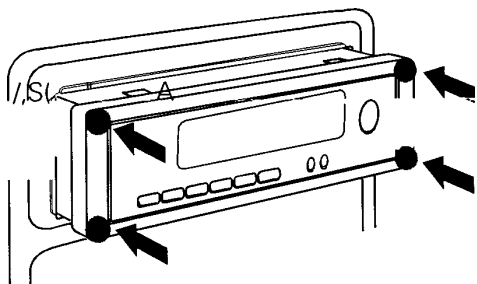
- 3 Руководствуясь инструкциями в разделе «Снятие лицевой панели», вновь установите лицевую панель на место.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никогда не вставляйте винты (2 x 6 мм) в какие-либо другие отверстия, кроме предназначенных для этого, в противном случае они сожмутся и могут повредить механические части и узлы аппарата.

ЗАМЕЧАНИЕ

Убедитесь в надежности установки CD-ресивера на месте. Если CD-ресивер закреплен ненадежно, это может привести к возникновению неисправностей (например, к пропуску звука).

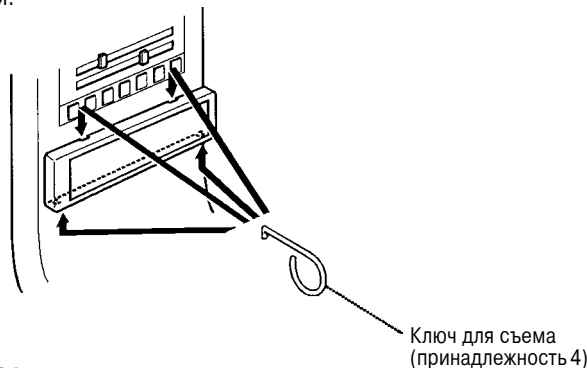


▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для того, чтобы закрепить CD-ресивер, убедитесь в том, что панель управления направлена на Вас и установите панель в крепежные салазки, одновременно нажав на четыре угла жесткой резиновой рамки. Не прилагайте избыточного усилия к другим частям. В противном случае возникнет ситуация, в которой Вы не сможете открыть или закрыть панель.

Извлечение жесткой резиновой рамки

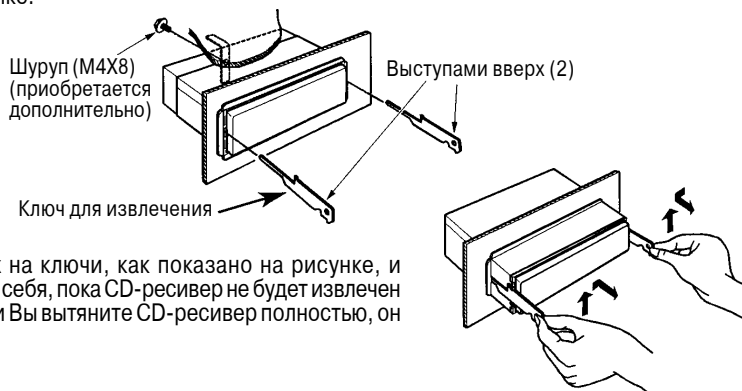
Вставьте ключ для съема в указанные отверстия жесткой резиновой рамки и аккуратно потяните на себя до разблокирования.



Ключ для съема (принадлежность 4)

Извлечение прибора

- 1 Снимите жесткую резиновую рамку, как описано выше.
- 2 Открутите фиксирующий шуруп (M4x8) на задней панели.
- 3 Глубоко вставьте два ключа для извлечения CD-ресивера в отверстия с каждой стороны, как показано на рисунке.

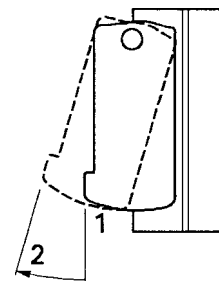


- 4 Нажмите вверх на ключи, как показано на рисунке, и потяните ключи на себя, пока CD-ресивер не будет извлечен до половины. Если Вы вытяните CD-ресивер полностью, он может упасть.

Регулировка угла наклона лицевой панели

Для улучшения обзора Вы можете изменить положение лицевой панели.

Сдвигание лицевой панели: Нажмите и удерживайте кнопку ANG в нажатом состоянии около 2 секунд.



ЗАМЕЧАНИЕ

Когда лицевая панель находится в положении 2, не прилагайте к лицевой панели избыточного усилия.

Переключение полноэкранного режима

Эта функция позволяет Вам переключать тип информации, отображаемой на дисплее в полноэкранном режиме.

Каждое нажатие на кнопку CLK приводит к переключению полноэкранного дисплея в следующем порядке:

Когда выбран источник звучания:

... - режим демонстрации - анализатор спектра 1 - анализатор спектра 2 - анализатор спектра 3 - анализатор спектра 4 (KDC-PS9590R/9090R)/дисплей каждого источника+графика (KDC-8090R) - ...

Если выбран дежурный режим:

... режим демонстрации - дата+часы+функциональный индикатор - «ALL OFF» - ...

ЗАМЕЧАНИЕ

Для получения дополнительной информации о параметрах, отображаемых на дисплее, см. раздел «Переключение режима работы дисплея» в «Установках меню».

Переключение верхней части дисплея

Эта функция позволяет переключать тип информации, отображаемой в верхней части дисплея, когда используется дисплей с вертикальным делением.

Каждое нажатие на кнопку DISP приводит к изменению верхней части дисплея в следующем порядке.

В режиме радиоприемника (тюнера):
... название станции/частота настройки - радиотекст ...

Как отобразить частоту настройки во время отображения названия станции:

Удерживайте кнопку DISP в нажатом состоянии около 2 секунд. В течение 5 секунд на дисплее вместо названия станции будет отображаться частота настройки этой радиостанции.

ЗАМЕЧАНИЕ

Если текущая станция системы RDS не передает радиотекст, а включен режим отображения радиотекста, на дисплее появится сообщение «NO TEXT» (РАДИОТЕКСТ ОТСУТСТВУЕТ). Во время ожидания приема на дисплее отображается сообщение «WAITING».

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы предотвратить возникновение несчастных случаев, водители не должны смотреть на дисплей во время вождения.

В режиме управления CD/внешним проигрывателем:

... время воспроизведения дорожки (песни) - название диска (DNPS) (только, когда оно создано) - название (заголовок) диска (только для устройств, поддерживающих функцию CD/MD-текст) - название (заголовок) дорожки (только для устройств, поддерживающих функцию CD/MD-текст) ...

ЗАМЕЧАНИЕ

- С помощью функции создания названия Вы можете присваивать дискам названия. Обратите внимание, что в зависимости от используемого устройства, отображение названия может быть невозможным.
- Если вы попытаетесь отобразить на дисплее название диска, название которому присвоено не было, на дисплее появится надпись «NO NAME».

Основные функции

- Если Вы попытаетесь отобразить название диска, для которого название диска/дорожки не было записано на диск, для компакт-диска воспроизводится сообщение «NO TEXT», а для минидиска - «NO TITLE/NO NAME».

- Если Вы попытаетесь отобразить название диска/дорожки с диска, установленного в CD-чейнджер, не поддерживающего функцию CD-text, на дисплее могут отобразиться предупреждающие сообщения такие, как NO TEXT или Reading.

- В зависимости от типа символов, использованных в названии компакт-диска, некоторые из них могут не отображаться.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Для получения дополнительной информации о параметрах, отображаемых на дисплее, см. раздел «Переключение режима работы дисплея» в «Установках меню».

- Для верхней и нижней частей дисплея один и тот же параметр не может быть выбран одновременно.

Переключение нижней части дисплея

Эта функция позволяет переключать тип информации, отображаемой в нижней части дисплея, когда используется дисплей с вертикальным делением.

Каждое нажатие на кнопку CLK приводит к изменению нижней части дисплея в следующем порядке.

В режиме радиоприемника (тюнера):
... анализатор спектра 1 - анализатор спектра 2+часы - анализатор спектра 2+графика (только для KDC-8090R) - графика+часы (только для KDC-8090R) - дата+функциональный индикатор (KDC-PS9590R/9090R)/дата (KDC-8090R) - радиотекст+функциональный индикатор (KDC-PS9590R/9090R)/радиотекст (только для KDC-8090R) (во время приема станций системы RDS) - ...

ЗАМЕЧАНИЕ

Если текущая станция системы RDS не передает радиотекст, а включен режим отображения радиотекста, на дисплее появится сообщение «NO TEXT» (РАДИОТЕКСТ ОТСУТСТВУЕТ). Во время ожидания приема на дисплее отображается сообщение «WAITING».

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы предотвратить возникновение несчастных случаев, водители не должны смотреть на дисплей во время вождения.

В режиме управления CD/внешним проигрывателем: ... анализатора спектра 1 - анализатор спектра 2+часы - анализатор спектра 2+графика (только для KDC-8090R) - графика+часы (только для KDC-8090R) - дата+функциональный индикатор (KDC-PS9590R/9090R)/дата (KDC-8090R) - название диска (DNPS)*+функциональный индикатор (KDC-PS9590R/9090R)/название диска (DNPS)* (KDC-8090R) - название (заголовок) диска**+функциональный индикатор (KDC-PS9590R/9090R)/название (заголовок) диска (KDC-8090R) - название (заголовок) дорожки**+функциональный индикатор (KDC-PS9590R/9090R)/название (заголовок) дорожки** (KDC-8090R) - ...
* Только когда название создано.
** Только для устройств, поддерживающих функцию CD/MD-текст

ЗАМЕЧАНИЕ

- С помощью функции создания названия Вы можете присваивать дискам названия. Обратите внимание, что в зависимости от используемого устройства, отображение названия может быть невозможным.

- Если вы попытаетесь отобразить на дисплее название диска, название которому присвоено не было, на дисплее появится надпись «NO NAME».

- Если Вы попытаетесь отобразить название диска, для которого название диска/дорожки не было записано на диск, для компакт-диска воспроизводится сообщение «NO TEXT», а для минидиска - «NO TITLE/NO NAME».

- Если Вы попытаетесь отобразить название диска/дорожки с диска, установленного в CD-чейнджер, не поддерживающего функцию CD-text, на дисплее могут отобразиться предупреждающие сообщения такие, как NO TEXT или Reading.

- В зависимости от типа символов, использованных в названии компакт-диска, некоторые из них могут не отображаться.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Для получения дополнительной информации о параметрах, отображаемых на дисплее, см. раздел «Переключение режима работы дисплея» в «Установках меню».

- Для верхней и нижней частей дисплея один и тот же параметр не может быть выбран одновременно.

Подсоединение кабелей к гнездам подключения

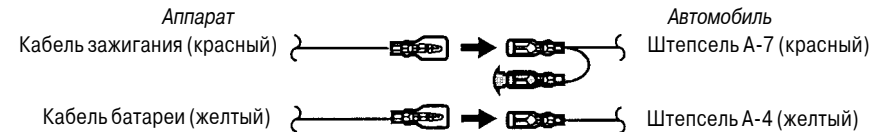
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подключение разъема ISO

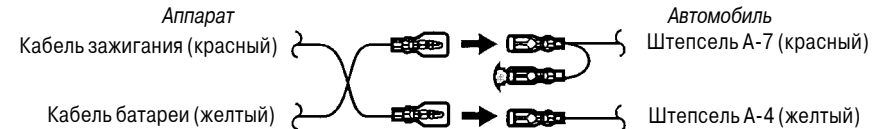
Расположение штырей у разъемов ISO зависит от типа автомобиля, который вы водите. Во избежание повреждения аппарата следует проверить, что соединения сделаны правильно.

Стандартное соединение для жгута проводов описано ниже в пункте [1]. Если штыри разъема ISO расположены соответственно пункту [2] или [3], следует провести соединение в соответствии с рисунком.

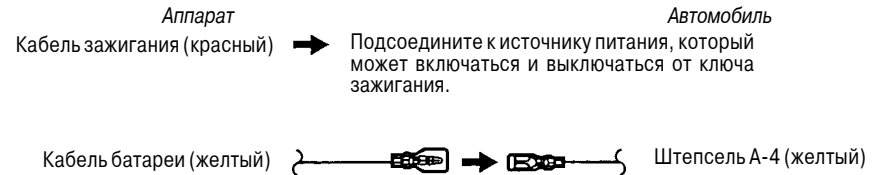
[1] (Стандартная настройка) Штепсель A-7 (красный) автомобильного разъема ISO подсоединен к зажиганию, а штепсель A-4 (желтый) подсоединен к постоянному электропитанию.



[2] Штепсель A-7 (красный) автомобильного разъема ISO подсоединен к источнику постоянного электропитания, а штепсель A-4 (желтый) соединен с зажиганием.



[3] Штепсель A-7 (красный) автомобильного разъема ISO не подсоединен вообще, однако штепсель A-4 (желтый) подсоединен к источнику постоянного электропитания (или оба штепселя A-7 (красный) и A-4 (желтый) подсоединены к источнику постоянного электропитания).



Установка

- Установка

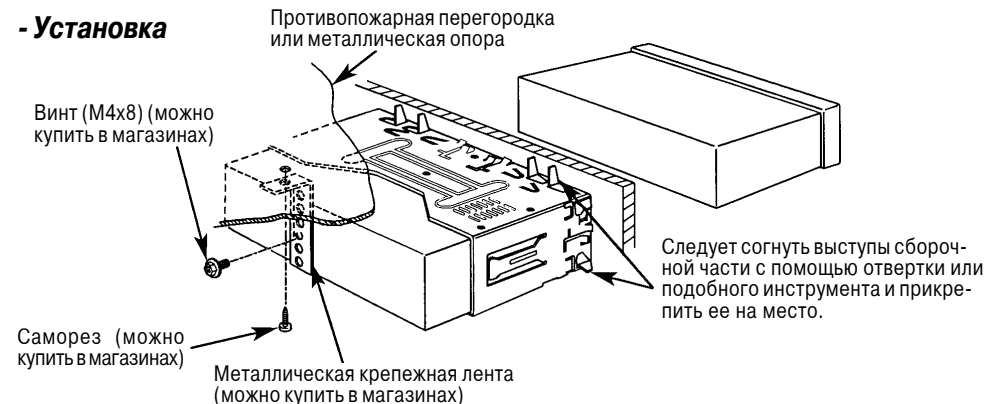
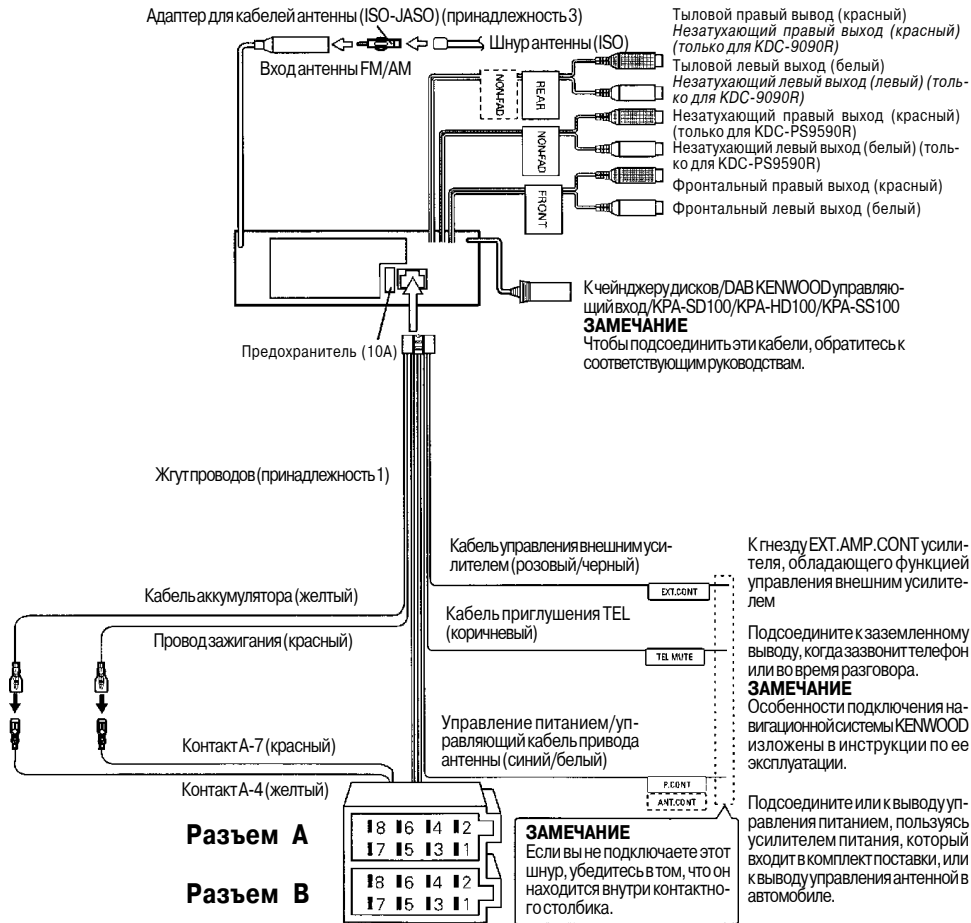


Таблица функций разъема

Номера штырей разъемов ISO	Цвет кабеля	Функции	Номера штырей разъемов ISO	Цвет кабеля	Функции
<i>Разъем для внешнего питания</i>			<i>Разъем для колонок</i>		
A-4	Желтый	Аккумулятор	B-1	Фиолетовый	Задний правый (+)
A-5	Синий/белый	Управление питанием	B-2	Фиолетовый/Черный	Задний правый (-)
A-6	Оранжевый/белый	Диммер	B-3	Серый	Передний правый (+)
A-7	Красный	Зажигание (ACC)	B-4	Серый/Черный	Передний правый (-)
A-8	Черный	"Земля"	B-5	Белый	Передний левый (+)
			B-6	Белый/Черный	Передний левый (-)
			B-7	Зеленый	Задний левый (+)
			B-8	Зеленый/Черный	Задний левый (-)



Основные функции

System Q

Вы можете вызвать звуковые установки для некоторых типов музыки.

Включение заранее запрограммированной установки звука:

Каждое нажатие на кнопку Q приводит к переключению заранее запрограммированной установки в следующем порядке: ... Просмотр ровный, рок - легко (стандартная настройка) - память пользователя* - Flat (ровный) - Rock (рок) - Easy (легкая музыка) - Jazz (джаз) - Pops (поп) - Top 40 (40 наиболее популярных песен) - ...

* Память пользователя

Устройство возвращается в положение, установленное последний раз с помощью функции регулировки параметров звучания. По мере дальнейшего Вашего продвижения загорается соответствующий индикатор.

ЗАМЕЧАНИЕ

Функция System Q изменяет величины следующих качественных параметров звука: Центр низких частот, уровень низких частот, качественный фактор низких частот, расширение низких частот, центр средних частот, уровень средних частот, качественный фактор средних частот, центр высоких частот и уровень высоких частот. Обратите внимание, что некоторые из этих параметров не могут быть изменены с помощью функции настройки параметров звучания (KDC-8090R).

Устанавливаемые значения параметров отличаются в зависимости от выбранных акустических систем (см. раздел «Настройка акустических систем и сабвуфера»).

Настройка акустических систем и сабвуфера

Функция настройки акустических систем позволяет Вам выбрать группу параметров звука, соответствующую типу используемых динамиков (акустических систем). Функция настройки сабвуфера позволяет сконфигурировать сеть в соответствии с типом используемых сабвуферов.

1 Чтобы выбрать дежурный режим, несколько раз нажмите кнопку SRC. Когда выбран дежурный режим, на дисплее отображается индикатор «ALL OFF».

2 Нажмите кнопку Q, чтобы включить режим настройки (выбора) акустических систем.

3 С помощью кнопки FM/AM выберите режим настройки акустических систем или сабвуфера (только для KDC-PS9590R/9090R).

4 - В режиме настройки акустических систем Нажмите на кнопку I << /> I выберите тип акустических систем. Выбор осуществляется в следующем порядке: Выкл. («Speaker Setting OFF»)/Для 6/6x9 дюйм. динамика («Speaker Setting 6/6x9 inch»)/Для 5/4 дюйм. динамика («Speaker Setting 5/4 inch»)/Для динамика OEM («Speaker Setting O.E.M.»)

- В режиме настройки сабвуфера Нажмите на кнопку I << /> I выберите тип используемого сабвуфера. Выбор осуществляется в следующем порядке: Woofer OFF (Выкл.)/12in type A/10in type A/12in type B/10in type D/12in type C/10in type C/8inch/12in type D/10in type D)

5 Нажмите кнопку Q, чтобы отключить режим выбора акустических систем.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Функция настройки акустических систем позволяет Вам выполнить настройку низких, средних и высоких частот.
- Функция настройки сабвуфера позволяет выполнить настройку частот среза низкочастотного и высокочастотного фильтров, а также уровня сигнала на незатухающем выходе.

Принудительное закрывание

Эта функция позволяет предотвратить повреждение CD-ресивера во время чистки или ремонта автомобиля.

Как спрятать лицевую панель, когда включено зажигание автомобиля (принудительное закрывание):

Удерживайте кнопку SRC в нажатом состоянии в течение 2 секунд.
Лицевая панель сдвинется и откроется. Когда истечет промежуток времени, установленный вами в меню «Установка времени снятия лицевой панели», лицевая панель автоматически закроется и скроет панель управления. Однако, в это время Вы сможете снять лицевую панель. Подробная информация о снятии лицевой панели приведена ранее в разделе «Снятие лицевой панели».

ЗАМЕЧАНИЕ

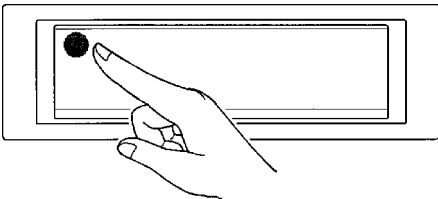
- Если закрывание лицевой панели будет остановлено посторонним предметом, CD-ресивер выключится, а лицевая панель не закроется полностью. Устраните помеху и нажмите кнопку SRC, чтобы включить CD-ресивер. После этого выключите CD-ресивер, чтобы правильно закрыть лицевую панель.

- Во время движения лицевой панели нажатие на кнопки управления не оказывает никакого влияния. Не пытайтесь нажимать кнопки во время перемещения лицевой панели, т.к. избыточное усилие может привести к повреждению CD-ресивера.

- После принудительного закрывания (например, если Вы хотите закрыть панель, когда включено зажигание) лицевая панель не будет открываться даже, если будет включено или выключено зажигание, за исключением нажатия на кнопку ручного открывания с обратной стороны лицевой панели. Вы можете предотвратить повреждение CD-ресивера во время движения автомобиля, закрыв лицевую панель.

Чтобы отключить принудительное закрывание лицевой панели и открыть ее:

Нажмите на левую верхнюю часть лицевой панели. Лицевая панель откроется и покажется панель управления.



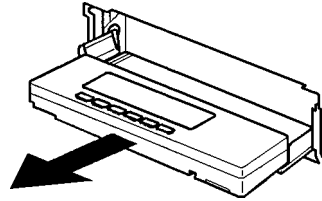
Снятие лицевой панели

В целях предотвращения кражи Вы можете снять лицевую панель с CD-ресивера.

Снятие лицевой панели:

1 Выберите способ открывания и откройте лицевую панель.
Выключите зажигание, нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку SRC в течение 2 секунд или нажмите на верхнюю левую часть лицевой панели.

2 Придерживая центральную часть лицевой панели, снимите её в течение того времени, которое Вы установили в разделе «Установка времени снятия лицевой панели» в меню. Скоба лицевой панели автоматически закроется.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время снятия лицевой панели вытягивайте её только тогда, когда она полностью открыта. Снятие лицевой панели, находящейся в движении, может привести к повреждению CD-ресивера.

- Не прилагайте избыточного усилия к скобе (рамке) лицевой панели, когда лицевая панель не установлена. В противном случае скоба лицевой панели может быть деформирована.
- Не прикасайтесь к контактам на скобе лицевой панели после снятия лицевой панели. Прикосновение к контактам может привести к повреждению CD-ресивера.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Лицевая панель является прецизионным оборудованием и может пострадать от ударов и сотрясений. Поэтому после снятия лицевой панели храните ее в специально предназначенном для нее футляре.
- Не следует оставлять лицевую панель или футляр лицевой панели в жарких или влажных местах или местах, подвергающихся воздействию прямых солнечных лучей. Также избегайте сильно запыленных мест и мест, где на лицевую панель могут попасть брызги воды.

Установка лицевой панели:

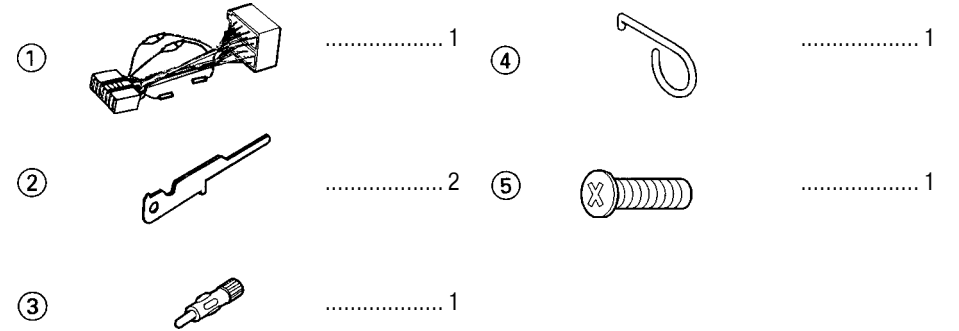
1 Удерживайте лицевую панель так, чтобы панель управления была направлена лицевой стороной к Вам, а затем вставьте левую сторону лицевой панели в скобу (рамку).

⚠ ВНИМАНИЕ

При установке лицевой панели не вставляйте сначала правую сторону лицевой панели в скобу. Это может привести к возникновению неисправностей контактов на скобе лицевой панели.

Принадлежности

Внешний вид Количество Внешний вид Количество



⚠ ВНИМАНИЕ

Применение других принадлежностей, которые не входят в комплект поставки, может привести к повреждению аппарата. Проверьте, что вы применяете только принадлежности, поставленные вместе с аппаратом, как показано выше.

Процедура установки

1. Во избежание короткого замыкания следует извлечь ключ из зажигания и разъединить отрицательный вывод (-) батареи.
2. Правильно присоедините входные и выходные кабели всех частот.
3. Соедините кабель со жгутом проводов.
4. Возьмите разъем В на жгуте проводов и присоедините его к разъему динамика в вашем автомобиле.
5. Возьмите разъем А на жгуте проводов и присоедините его к внешнему разъему электропитания вашего автомобиля.
6. Присоедините разъем жгута проводов к CD-ресиверу.
7. Установите CD-ресивер в ваш автомобиль.
8. Вновь подключите отрицательную клемму (-) аккумулятора.
9. Один раз нажмите на левый верхний край лицевой панели, чтобы открыть панель управления.

ВНИМАНИЕ

- Если ваш автомобиль не подготовлен к такой специальной системе присоединения, обратитесь к дилеру изделий фирмы KENWOOD.
- Применяйте только адаптеры для кабелей антенны (ISO-JASO), если у шнура антенны имеется штепсель ISO.
- Проверьте, что все кабельные связи прочно соединены с помощью вставленных гнезд до полного закрытия.
- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения ACC или если кабель зажигания присоединен к источнику питания с постоянным напряжением, как например батарейный

кабель, питание не будет соединено с зажиганием (то есть не будет включаться и выключаться одновременно с зажиганием). Если хотите соединить питание аппарата с зажиганием, следует присоединить кабель зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа замка зажигания.
- Если предохранитель перегорит, сначала следует проверить, что кабели не вызвали короткое замыкание, затем заменить старый предохранитель новым одинакового значения.
- Следите за тем, чтобы несоединенные кабели или выводы не прикасались к металлическим частям автомобиля или другим электропроводным материалам. Во избежание короткого замыкания не следует также удалять шапки, покрывающие концы несоединенных кабелей или выводов.
- Присоедините правильно кабели громкоговорителя к соответствующим выводам. Аппарат можно повредить, если соедините отрицательные кабели (С) и/или заземлите их к любой металлической части автомобиля.
- После установки аппарата следует проверить, правильно ли в автомобиле работают стоп-сигналы, индикаторы, стеклоочистители и т.д.
- Чтобы присоединить некоторые автоматические проигрыватели дисков, необходимо применить преобразовательные кабели.
- Если панель управления снабжена крышкой, блок следует подключить таким образом, чтобы его передняя панель не задевала крышку при открывании и закрывании.
- Устанавливайте CD-ресивер таким образом, чтобы угол его наклона не превышал 30 градусов.

- Чтобы активировать выбор режима управления внешним диском 2/AUX, Вам следует подсоединить дополнительный переключаемый адаптер KCA-S210A, (который позволит Вам выбирать как режим управления внешним диском, так и режим AUX) или чейнджер CD (KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 или KDC-CX82) или переключаемый адаптер CA-C1AX (который позволяет Вам выбирать только режим AUX). В режиме AUX, на дисплее появится «AUX VAUX-название. Если используется CA-C1AX, вместо режима управления внешним диском используется режим AUX.

- Если Вы выбрали дежурный режим, функция таймера отключения питания будет автоматически включена. Чтобы разобраться в том, как устанавливать время таймера и отключать функцию таймера, смотрите раздел «Функции таймера отключения» в Установках меню.

- Кнопка ATT

Быстро снижает громкость звука. Для возврата звука к начальному уровню вновь нажмите данную кнопку. Увеличивая или снижая громкость полностью тем самым отключаете функцию аттенуатора.

Функции тюнера

- Кнопки I<</>>I

Для поиска станции в направлении уменьшения частоты (используя режим предварительной настройки) нажимайте кнопку I<<.

Для поиска станции в направлении увеличения частоты (используя режим предварительной настройки) нажимайте кнопку >>I.

- Кнопка AM/FM

Нажмите кнопку AM для выбора диапазонов MW и LW. Нажмите кнопку FM для выбора и переключения между диапазонами FM1, FM2 и FM3.

- Кнопка DIRECT/OK

Вводит и отменяет режим непосредственного доступа настройки.

- Кнопка DNPP

Используется для включения или выключения режима выбора станции фиксированной настройки по названию.

- Кнопка >II

Используется для включения или выключения режима поиска по типу программы (PTY).

- Цифровые/буквенные кнопки ввода

Нажмите кнопки № 1-6 для вызова станций фиксированной настройки.

Используются для ввода частоты нужной станции в режиме непосредственного доступа настройки.

Функции управления проигрывателем компакт-дисков/внешним диском

- Кнопки I<</>>I

Нажмите кнопку I<< для поиска фрагмента на дорожках в обратном направлении.

Нажмите кнопку >>I для поиска фрагмента на дорожках в прямом направлении.

Применяется для перемещения курсора в процессе ввода названия диска.

- Кнопки DISC (для дисковых чейнджеров)

Нажмите кнопку DISC- для выбора компакт-дисков в обратном направлении.

Нажмите кнопку DISC+ для выбора компакт-дисков в прямом направлении.

Выбирайте с помощью этих кнопок цифры и символы в процессе ввода названия диска.

- Кнопка >II

Нажатие на эту кнопку во время воспроизведения диска приводит к остановке воспроизведения. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.

В режиме создания названия диска выберите тип вводимых символов.

- Кнопка OK

Сохраняет в памяти буквы, введенные во время создания названия диска, и завершает режим ввода.

Используется для выбора диска в режиме воспроизведения дисков, выбранных по предварительно выбранному названию.

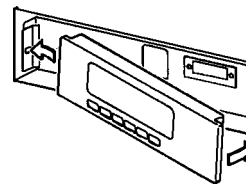
Кнопка DNPP

Устанавливает и отменяет режим воспроизведения дисков, выбранных по предварительно выбранному названию.

Цифровые/буквенные кнопки ввода

Используются для подтверждения номера дорожки (диска), использующихся при прямом поиске дорожек (дисков). Во время программирования названия диска пользуйтесь буквенными кнопками.

2 Нажмите на правую сторону лицевой панели до фиксации панели.



Приглушение звука при телефонном звонке

Эта функция временно приглушает громкость звучания аудиосистемы в случае поступления входящего телефонного звонка.

ЗАМЕЧАНИЕ

Данная функция не работает, если кабель не подключен к автомобильному телефону.

Когда зазвонит телефон:

При поступлении входящего телефонного звонка на дисплее появляется сообщение «CALL» и все функции CD-ресивера временно отключаются.

Прослушивание аудиосистемы во время телефонного вызова:

Нажмите кнопку SRC.

С дисплея исчезнет сообщение «CALL» и постепенно будет восстановлена громкость исходного источника звука.

Выключение функции приглушения звука после телефонного звонка:

Повесьте телефонную трубку.

С дисплея исчезнет сообщение «CALL». Исходный источник звука (например, тот, что работал до телефонного вызова) включится автоматически и плавно будет восстановлена громкость звучания.

Незатухающий выход

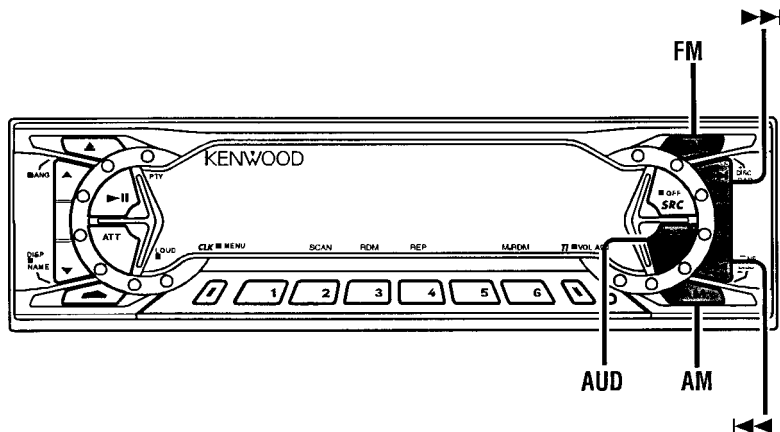
Функция KDC-PS9590R/KDC-9090R

Вы можете по собственному желанию включить или выключить незатухающий выход.

Включение/выключение незатухающего выхода:

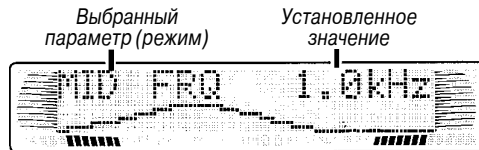
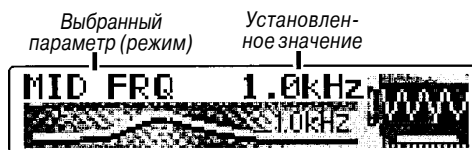
Чтобы включить/выключить незатухающий выход, удерживайте в нажатом состоянии кнопку NF не менее 2 секунд.

Когда незатухающий выход включен, на дисплее отображается индикатор «NF ON».



KDC-PS9590R/9090R

KDC-8090R



Настройка параметров звучания

Установите различные параметры, определяющие качество звука.

1 Чтобы переключиться в режим настройки параметров звучания, на 2 секунды нажмите кнопку AUD.

2 Выбор режима

Нажимайте кнопку FM или AM. Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению режима настройки параметров.

ЗАМЕЧАНИЕ - Память параметров источника звука

Каждый источник (CD, MD, FM, AM и дисковый чейнджер) обладает своей собственной памятью для запоминания установленных значений низких, средних и высоких частот, а также уровень сигнала на незаглушающем выходе (N-F - только для KDC-PS9590R/9090R).

После выбора соответствующего источника звучания установленные для него параметры вызываются из памяти автоматически (к примеру, режим FM использует настройки звука, выполненные для диапазона FM, режим AM - для диапазона AM и т.д.).

3 Настройте каждый выбранный параметр

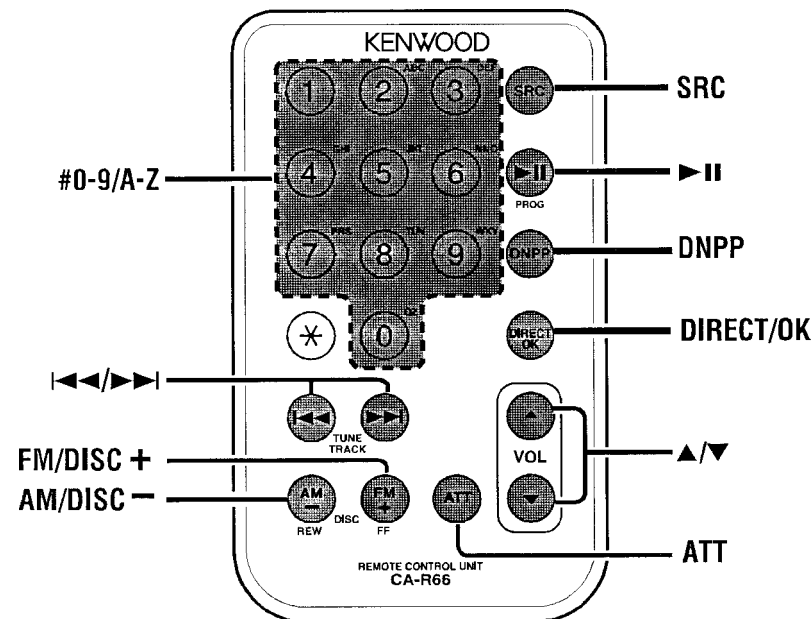
Нажимайте кнопку |<</>|. Воспользуйтесь приведенной ниже информацией для настройки параметров звучания.

4 Чтобы выйти из режима настройки параметров звучания, нажмите кнопку AUD.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Определение параметров в режиме настройки параметров звучания стирает все установки, выполненные System Q, и эти установки заменяются установленными Вами значениями.

- Когда включена функция System Q через систему меню Вы можете настроить следующие параметры звучания: центр низких частот, фактор качества низких частот, расширение низких частот, центр средних частот, фактор качества средних частот и центр высоких частот.

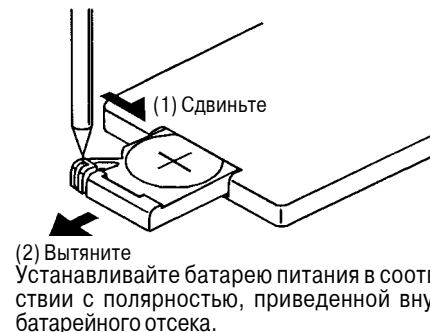


⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует держать пульт дистанционного управления в местах с повышенной температурой, например над приборной доской.

Установка и замена батарей питания:

Используется одна литиевая батарея (CR2025). Извлеките держатель батареи, следуя указанным инструкциям.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запасные батареи питания следует хранить в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотил элемент питания, немедленно обратитесь за помощью к врачу.

Основные функции

- Кнопки VOL

Для увеличения громкости звука нажмите кнопку со стрелкой вверх. Для уменьшения громкости звука нажмите кнопку со стрелкой вниз.

- Кнопка SRC

При каждом нажатии кнопки SRC режим работы переключается в следующей последовательности: ... режим радиоприемника - режим проигрывателя компакт-дисков - режим управления внешним диском 1 - режим управления внешним диском 2/режим «Дополнительный» (AUX) - режим ожидания - ...

ЗАМЕЧАНИЕ

- Режим переключается на следующий с любого режима, который не может быть использован.
- Режим управления внешним диском зависит от подключенного аппарата.

Функция автоматического поиска TP

Если включена функция TP и возникают неудобствительные условия приема при прослушивании станции, передающей информацию о ситуации на дорогах, осуществляется автоматический поиск другой станции, транслирующей информацию на дорогах с лучшими условиями приема. Эта функция включается сразу же после включения питания устройства.

Дисплей и установка:

«ATPS ON»: функция авто поиска включена. Если включенная станция, передающая информацию на дорогах, характеризуется слабым приемом, данная функция переходит на автоматический поиск другой станции TP.
«ATPS OFF»: Функция автопоиска выключена.

Монофонический прием <В диапазоне FM в режиме тюнера>

Если наблюдается неуверенный прием стереофонических программ, эта функция устранит шум и улучшит условия прослушивания.

Дисплей и установка:

«MONO ON»: Монофонический приём включен.
«MONO OFF»: Монофонический приём выключен.

Пролистывание текста

Эта функция позволяет перемещать и отображать текст компакт диска (CD text), название минидиска и радиотекст на дисплее полностью. Допускается переключение между ручным и автоматическим пролистыванием (просмотром) текста.

Дисплей и установка:

«Scroll Auto»: Автоматический просмотр
«Scroll Manu»: Ручной просмотр

Таймер отключения питания

Установка таймера функции отключения питания активизируется, если Вы выбираете дежурный режим. По истечении установленного времени питание аппарата автоматически отключается.

Дисплей и установка:

«OFF - - -»: Функция таймера отключения питания отменена.
«OFF 20min»: Питание аппарата отключается через 20 минут (стандартная настройка).
«OFF 40min»: Питание аппарата отключается через 40 минут.
«OFF 60min»: Питание аппарата отключается через 60 минут.

Центр низких частот

Отрегулируйте центральную частоту низких частот.

Дисплей и установка:

«Bass FRQ»: Установочные величины: 60/70/80/100 (только, если фактор качества низких частот установлен в положение 1,00, 1,25 или 1,50)/150 (только, если фактор качества низких частот установлен в положение 2,00) Гц

Уровень низких частот

Отрегулируйте уровень низких частот.

Дисплей и установка: «BASS»: -8 ... +8

Фактор качества низких частот

Отрегулируйте фактор качества низких частот.

Дисплей и установка:

«Bass Q»: 1,00/1,25/1,50/2,00

Расширение низких частот

Включите/выключите режим расширения низких частот.

Дисплей и установка:

«Bass EXT»: ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
(При включении (ON) режима расширения низких частот частотная характеристика в нижней её части расширяется на 20%.)

Центр средних частот

Установите центральную величину средних частот.

Дисплей и установка:

«MID FRQ»: 0,5/1,0/1,5/2,0 kHz (кГц)

Уровень средних частот

Отрегулируйте уровень средних частот.

Дисплей и установка:

«MID»: - 8 ... +8

Фактор качества средних частот

Установите фактор качества средних частот.

Дисплей и установка:

«Middle Q»: 1,0/2,0

Центр высоких частот

Отрегулируйте центральную частоту высоких частот.

Дисплей и установка:

«TRE FRQ»: 10,0/12,5/15,0/17,5 kHz (кГц)

Уровень высоких частот

Отрегулируйте уровень высоких частот.

Дисплей и установка:

«TRE»: - 8 ... +8

Баланс звучания правого/левого каналов

Отрегулируйте уровень баланса.

Дисплей и установка:

«Balance»: Left (Левый) 15 - Right (Правый) 15

Баланс звучания тылового и фронтального каналов

Отрегулируйте баланс звучания тылового и фронтального каналов.

Дисплей и установка:

«Fader»: Rear (задний) 15 - Front (передний)

Уровень сигнала на незатухающем выходе

Функция KDC-PS9590R/KDC-9090R

Отрегулируйте уровень сигнала на незатухающем выходе.

Дисплей и установка:

«NF Level»: от -15 до +15

ЗАМЕЧАНИЕ

- Эта функция доступна только, когда включена функция незатухающего выхода.
- Функция недоступна, когда включена система двойной зоны.

Частота среза ВЧ-фильтра фронтального канала

Функция *KDC-PS9590R/KDC-9090R*
Отрегулируйте частоту среза высокочастотного фильтра для выхода фронтального канала.

Дисплей и установка:

«HPF Front»: Through (Насквозь)/40 Гц/60 Гц/80 Гц/100 Гц/120 Гц/150 Гц/180 Гц/220 Гц

ЗАМЕЧАНИЕ

Вы можете по отдельности настроить высокочастотный фильтр для выходов фронтального и тылового каналов, включая выходы предварительного усилителя. Высокочастотный фильтр не влияет на сигнал, поступающий на незатухающий предварительный выход.

Частота среза ВЧ-фильтра тылового канала

Функция *KDC-PS9590R/KDC-9090R*
Отрегулируйте частоту среза высокочастотного фильтра для выхода тылового канала.

Дисплей и установка:

«HPF Rear»: Through (Насквозь)/40 Гц/60 Гц/80 Гц/100 Гц/120 Гц/150 Гц/180 Гц/220 Гц

ЗАМЕЧАНИЕ

Вы можете по отдельности настроить высокочастотный фильтр для выходов фронтального и тылового каналов, включая выходы предварительного усилителя. Высокочастотный фильтр не влияет на сигнал, поступающий на незатухающий предварительный выход.

Частота среза НЧ-фильтра для незатухающего выхода

Функция *KDC-PS9590R/KDC-9090R*
Отрегулируйте частоту среза низкочастотного фильтра для незатухающего выхода.

Дисплей и установка:

«LPF NF»: 50 Гц/80 Гц/120 Гц/Through

ЗАМЕЧАНИЕ

- Эта функция доступна только, когда включена функция незатухающего выхода.
- Функция недоступна, когда включена система двойной зоны.

Фаза сигнала на незатухающем выходе

Функция *KDC-PS9590R/KDC-9090R*
Отрегулируйте фазу сигнала на незатухающем выходе.

Дисплей и установка:

«NF Phase»: Normal (0 градусов)/Reverse (180 градусов)

ЗАМЕЧАНИЕ

- Эта функция доступна только, когда включена функция незатухающего выхода.
- Функция недоступна, когда включена система двойной зоны.

Общий уровень громкости

Установите уровень звучания каждого выбранного источника, отрегулировав разницу уровней между базовым и требуемым уровнями.

Дисплей и установка:

«Volume Offset»/»VOL Offset»: от -8 до 0

Автоматическое сохранение станций в памяти <В> режиме тюнера

Вы можете автоматически сохранить частоты всех радиостанций, принимаемых в прослушиваемом диапазоне, с последующим их вызовом нажатием на одну из кнопок. Данная функция особенно полезна во время путешествий, когда вы не знаете, какие станции доступны для приема. Таким способом допускается сохранение в памяти до 6 частот.

Дисплей и установка:

1 В системе меню выберите «Auto-Memory».
2 Для включения функции автоматического сохранения станций в памяти в течение двух или более секунд удерживайте кнопку I<< или >>I в нажатом положении. Номера кнопок станций фиксированной настройки будут отображены по порядку. После того, как все станции выбранного частотного диапазона будут сохранены в памяти станций фиксированной настройки, автоматическое сохранение в память будет прекращено. После этого тюнер переключится на последнюю принятую станцию.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если во время автоматической записи в память включена функция AF, запоминаются только станции RDS (т.е. станции с возможностями RDS). Станции RDS, которые были сохранены в памяти станций фиксированной настройки для диапазона FM1, не могут одновременно устанавливаться в диапазоне FM2 или FM3.
- Если во время автоматического сохранения в памяти включена функция локального поиска, станции со слабым уровнем сигнала не сохраняются в памяти.
- При включении функции передачи дорожной информации в памяти сохраняется только дорожная информация, передаваемая на частоте местной станции.

Отключение функции во время выполнения автоматического сохранения в памяти:

Для прекращения выполнения данной функции во время автоматического сохранения в памяти нажмите кнопку I<</>>I.

Вызов станции фиксированной настройки:

Для выбора нужной станции нажмите соответствующую кнопку станции фиксированной настройки (# 1-6). При этом на дисплее появится индикатор номера выбранной станции.

Функция дополнительной частоты AF

В случае неуверенного приема функция AF автоматически переключает радиоприемник на другую частоту, транслирующую ту же самую программу в рамках единой сети RDS, но имеющую лучшие условия приема. При включении функции AF загорается индикатор .

Дисплей и установка:

«AF ON»: Функция AF включена (стандартная настройка)
«AF OFF»: Функция AF выключена.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если для одной и той же программы в сети RDS отсутствуют станции с более уверенным приемом, вы можете услышать трансляцию в виде отдельных звуков и обрывочных фраз. В этом случае следует отключить функцию AF.
- Функция AF может быть включена или выключена даже в дежурном режиме. Если CD-ресивер, функция AF настроится на станции, которые обеспечивают наилучший прием.

Ограничение области RDS (функция ограничения области)

Вы имеете возможность выбрать, ограничивать или нет каналы RDS, принимаемые с помощью функции AF для конкретной радиовещательной сети, до заданной области. Когда функция ограничения области включена, регион использования ограничен.

Дисплей и установка:

«Regional ON»: Функция ограничения области RDS включена.
«Regional OFF»: Функция ограничения области RDS выключена.

ЗАМЕЧАНИЕ

В некоторых случаях станции одной и той же радиовещательной сети транслируют различные программы или используют различные позывные.

Управление внешним усилителем

Эта функция используется для настройки с помощью основного устройства уровня усиления низких частот для внешнего усилителя.

Дисплей и установка:

«AMP Bass Flat»: Усиление низких частот отсутствует (стандартная установка).

«AMP Bass +6»: Слабое усиление низких частот (+6 дБ).

«AMP Bass +12»: Сильное усиление низких частот (+12 дБ).

ЗАМЕЧАНИЕ

В декабре 2000 года данным CD-ресивером могли управляться следующие усилители: KAC-X501F/PS501F/PS401M/X301T/PS301T/X201T/PS201T.

Функция последних известий с установкой времени ожидания новостейPTY

Вы можете задать такой режим, при котором последние известия будут прерывать прослушиваемую вами передачу, включая и транслируемые другими радиостанциями. Если функция последних известий включена, установка времени ожидания новостейPTY позволяет вам задать интервал, в течение которого запрещаются дальнейшие прерывания передач из-за новостей. Для каждой поездки вы можете настраивать период прерывания на новостиPTY в пределах от 10 до 90 минут.

Дисплей и установка:

«NEWS OFF» (стандартная настройка), «NEWS 00min» - «NEWS 90min» (min= минуты)

После выбора интервала ожидания прерывания из-за новостей происходит включение функции последних известий и загорается индикатор NEWS.

При получении бюллетеня новостей на дисплее отображается строка «NEWS» и начинается прием при заданном уровне громкости.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если вы выбрали режим «20min», очередные последние известия не будут приниматься в течение 20 минут после получения первых последних известий.

- Данная функция доступна только при условии, что выбранная станция посылает для последних известий кодPTY или принадлежит радиовещательной сети <Enhanced Other Network>, посылающей для последних известий кодPTY.

- Если вы включите функцию последних известий в частотном диапазоне MW/LW, происходит автоматическое переключение на диапазон FM. Однако при выключении функции возврата к частотному диапазону MW/LW не происходит.

Функция локального поиска <В режиме тюнера>

При включенной функции локального поиска настройка в режиме автоматического поиска пропускает станции с относительно неуверенным приемом.

Дисплей и установка:

«Local.S ON»: Функция локального поиска включена.

«Local.S OFF»: Функция локального поиска выключена.

Выбор режима настройки <В режиме тюнера>

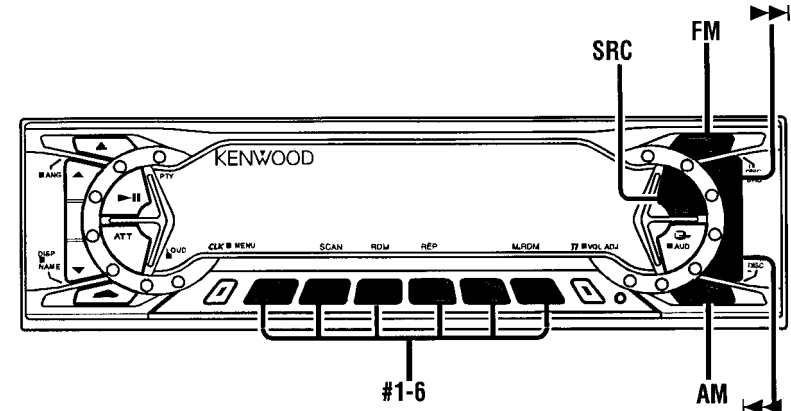
Выберите, какой режим настройки - автоматический поиск, поиск станции фиксированной настройки или ручной режим, вы собираетесь использовать в качестве стандартного. При выборе режима автоматической настройки загорается индикатор AUTO 1. При выборе режима поиска станций фиксированной настройки загорается индикатор AUTO 2. (KDC-8090R).

Дисплей и установка:

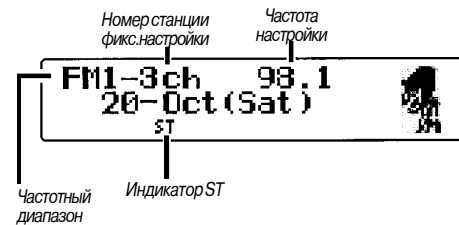
«Seek Mode Auto 1»: Режим автоматической настройки (стандартная установка)

«Seek Mode Auto 2»: Режим выбора станций фиксированной настройки

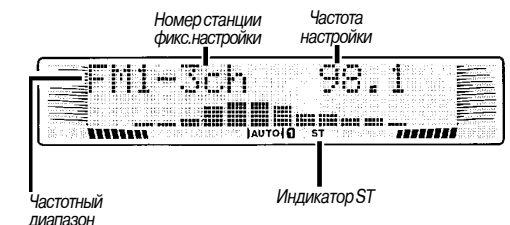
«Seek Mode Manual»: Ручной режим настройки



KDC-PS9590R/9090R



KDC-8090R



KDC-PS9590R/9090R

Описание этого индикатора для функций может быть отображено, если в нижней части дисплея Вы выберете режим «... + функциональный индикатор».

Настройка на радиостанцию

1 Последовательным нажатием на кнопку SRC (источник) выберите режим радиоприемника. После выбора радиоприемника на дисплее появится индикатор «TUNER».

2 Для выбора частотного диапазона нажмите кнопку FM или AM. Каждое нажатие на кнопку FM приводит к переключению частотного диапазона в следующем порядке: FM1, FM2 и FM3. Чтобы выбрать частотные диапазоны MW и LW, нажимайте кнопку AM.

3 - Настройка в режиме автоматического поиска
Для настройки в сторону увеличения частоты нажмите кнопку >>I.
Для настройки в сторону уменьшения частоты нажмите кнопку I<<.
- Ручная настройка
Нажимайте кнопку >>I для увеличения частоты на один шаг. Нажимайте кнопку I<< для уменьшения частоты на один шаг.

Для настройки на следующую станцию фиксированной настройки нажмите кнопку >>I (в сторону возрастания номера станции), а для настройки на предыдущую станцию фиксированной настройки - кнопку I<< (в сторону убывания номера станции).

ЗАМЕЧАНИЕ

Если на частотах, сохраненных в памяти станций фиксированной настройки, принимаются радиостанции, которые не были сохранены в памяти перед выездом в длительное путешествие, то номер станции фиксированной настройки не отображается на дисплее. В таких случаях нажатие на кнопку I<</>>I с целью поиска запрограммированной станции приводит к приему 1 станции фиксированной настройки.

- Ручная настройка
Нажимайте кнопку >>I для увеличения частоты на один шаг. Нажимайте кнопку I<< для уменьшения частоты на один шаг.

Функции тюнера

ЗАМЕЧАНИЕ

- При приеме стереофонических радиостанций загорается индикатор ST.
- Информация о выборе режима настройки приведена далее.

Настройка с прямым доступом (функция пульта ДУ)

Если Вам известна частота настройки радиостанции, которую Вы хотите прослушивать, для ускорения доступа Вы можете непосредственно ввести частоту настройки этой станции.

1 Нажатием на кнопку FM или AM выберите частотный диапазон.

2 Нажмите кнопку DIRECT.

В течение 10 секунд на дисплее будет отображаться индикатор «—».

Если в течение 10 секунд Вы не введете никаких данных, функция непосредственного ввода частоты настройки будет автоматически отменена.

3 Введите частоту настройки нужной радиостанции.

Например, если Вы хотите прослушивать станцию диапазона FM на частоте 92.1 МГц, нажмите 0, 9, 2, и 1. Если Вы хотите прослушивать станцию диапазона AM на частоте 810 кГц, нажмите 0, 8, 1 и 0.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Вы не сможете ввести частоты, находящиеся за пределами частотных диапазонов Вашего тюнера.

- Частоты FM могут вводиться с шагом 0.1 МГц, а не 0.01 МГц.

Отмена настройки с прямым доступом:

Повторно нажмите кнопку DIRECT.

Сохранение станций в памяти

Вы можете сохранить частоту настройки текущей радиостанции в памяти, чтобы впоследствии настраиваться на эту радиостанцию одним нажатием на кнопку.

1 Выберите частотный диапазон/радиостанцию, которую вы хотите сохранить в памяти станций фиксированной настройки.

2 Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии в течение 3 секунд одну из кнопок (# 1-6), в ячейке памяти которой Вы хотите сохранить настроенную радиостанцию. Номер кнопки мигнет на дисплее один раз, показывая, что данные были сохранены в памяти.

Вызов станции

Фиксированной настройки:

Нажмите кнопку соответствующей станции фиксированной настройки (# 1-6). На дисплее будет отображен номер вызванной станции.

ЗАМЕЧАНИЕ

В каждом диапазоне FM1, FM2, FM3 и AM (MW и LW) в памяти могут быть сохранены по 6 радиостанций.

Поиск станций фиксированной настройки по названию (функция пульта ДУ)

Вы можете осуществить выбор (поиск) станции фиксированной настройки по названию.

1 Нажмите кнопку DNPP на пульте дистанционного управления.

На дисплее один раз отобразится индикатор SNPP, а затем радиоприемник переключится в режим поиска. Названия станций фиксированной настройки, сохраненных в текущем диапазоне, будут отображаться в течение 5 секунд каждое.

Изменение дисплея осуществляется в следующем порядке: ... FM1 - FM2 - FM3 - AM - ...

Каждое нажатие на кнопку >>1 приводит к изменению дисплея станции в прямом направлении, а нажатие на кнопку <<1 - в обратном направлении. У станций, названия которых отсутствуют, на дисплее будут отображаться частоты настройки.

ЗАМЕЧАНИЕ - Изменение частотного диапазона

Нажатие на кнопку FM приводит к переключению между частотными диапазонами FM1, FM2, FM3 и AM в таком порядке, а нажатие на кнопку AM - в обратном порядке.

2 После отображения на дисплее названия станции, которую Вы хотите прослушать,

Нажмите кнопку ОК.

Радиоприемник настроится на эту радиостанцию и режим поиска будет отключен.

Отключение режима поиска:

Нажмите кнопку DNPP. Режим поиска будет отключен.

Установки меню

Установка времени снятия лицевой панели

Вы можете установить интервал времени, в течение которого открытая панель не может быть перевернута для того, чтобы скрыть панель управления. В течение этого времени Вы можете снять лицевую панель со скобы.

Дисплей и установка:

«OFF WAIT»: 0sec/3sec (по умолчанию)/5sec/10sec/15sec/20sec/25sec (sec = секунды)

ЗАМЕЧАНИЕ

Если в течение установленного интервала времени Вы не сдвинете блокиратор лицевой панели, напряжение питания CD-ресивера будет выключено после того, как панель управления автоматически будет скрыта.

System Q

Когда включена функция System Q, в режиме настройки параметров звучания могут быть отрегулированы следующие параметры System Q: центральные частоты низких, средних и высоких частот, факторы качества низких и средних частот, а также функция расширения низких частот.

Дисплей и установка:

«System Q ON»: Факторы System Q отображаются в режиме настройки параметров звучания и могут быть отрегулированы (по умолчанию).

«System Q OFF»: Факторы System Q отключены.

Функция Mute Control встроенного усилителя <В дежурном режиме>

Функция KDC-PS9590R

Вы можете включить или выключить функцию Mute Control встроенного усилителя. Включение этой функции улучшает качество звука на выходе предварительного усилителя.

Дисплей и установка:

«Builtin AMP Mute ON»: Функция Mute Control включена.

«Builtin AMP Mute OFF»: Функция Mute Control выключена (стандартная установка).

Переключение выхода предварительного усилителя

Функция KDC-9090R

Вы можете переключать выход предварительного усилителя между тыловым и незатухающим выходами. При переключении на незатухающий выход Вы можете по отдельности выполнять регулировку громкости.

Дисплей и установка:

«SWPRE Rear»: Тыловой выход предварительного усилителя (стандартная установка).

«SWPRE N-Fad»: Незатухающий предварительный усилитель.

ЗАМЕЧАНИЕ

На незатухающем выходе Вы не можете использовать высокочастотный фильтр.

Система двойной зоны <В режиме AUX>

Приведенная ниже процедура позволяет разделить отдельные источники звучания, чтобы контролировать выход на фронтальные и тыловые акустические системы. Система двойной зоны может быть включена или выключена только, когда в качестве источника звучания выбран режим AUX.

Дисплей и установка:

«Zone 2 ON»: Система двойной зоны включена.

«Zone 2 OFF»: Система двойной зоны выключена.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Перед использованием этой функции Вы должны приобрести дополнительное устройство KCA-S210A/CA-C1AX/KDC-CPS82/KDC-CX82/KDC-CPS85/KDC-CX85.

- Вы можете выбрать, посылать сигнал со входа AUX на тыловой канал или сигнал с тюнера или минидискового проигрывателя на фронтальный канал.

- Регулировка высоких и низких частот, а также тонкомпенсации не влияет на сигнал в тыловом канале.

- Если включена система двойной зоны, функции управления внешним проигрывателем дисков не могут быть использованы.

- Если Вы включите систему двойной зоны, когда включен незатухающий выход предварительного усилителя, звук на незатухающем выходе будет отключен.

Установки меню

Автоматическая настройка времени:

На 3-4 минуты настройтесь на станцию RDS. Автоматическая настройка времени будет выполнена в соответствии с точным местным временем.

ЗАМЕЧАНИЕ

Если выбранная вами станция RDS не передает сигналов точного времени, время не может быть установлено в автоматическом режиме. В этом случае следует выбрать другую станцию RDS.

Выбор цвета подсветки кнопок

Вы можете переключить цвет подсветки кнопок с зелёного на красный и наоборот.

Дисплей и установка:

«Button Color Green/Button Green»: Зелёный цвет подсветки.
«Button Color Red/Button Red»: Красный цвет подсветки.

Переключение режима работы дисплея

Вы можете выбрать режим работы дисплея CD-ресивера.

Дисплей и установка:

«Display Type A»: В этом режиме дисплей делится на верхнюю и нижнюю части для отдельного отображения различной информации (дисплей с вертикальным делением - режим, установленный по умолчанию).
«Display Type B»: Дисплей включен и используется только верхняя часть дисплея и часы.
«Display Type C»: Используется весь дисплей, обеспечивающий отображение всей информации (полноэкранный режим).

Выбор типа анализатора спектра

Функция KDC-PS9590R/KDC-9090R

Эта функция позволяет Вам переключать дисплей анализатора спектра.

Дисплей и установка:

1 В системе меню выберите «Icon/Display Select».
2 Нажатием на кнопку [<< или >>] переключите дисплей анализатора спектра.

Выбор шрифта

Функция KDC-PS9590R/KDC-9090R

Вы можете изменить шрифт, используемый для отображения текстовой информации на дисплее.

Дисплей и установка:

1 В системе меню отобразите на дисплее «Font Select» (Выбор шрифта).
2 Нажатием на кнопку [<< или >>] выберите шрифт для отображения текстовой информации.

Регулировка уровня яркости

Функция KDC-8090R

Вы можете отрегулировать уровень яркости свечения дисплея CD-ресивера по отдельности для режимов, когда включено внутреннее освещение автомобиля или нет.

Дисплей и установка:

«Bright 0» - «Bright 10»

ЗАМЕЧАНИЕ

По умолчанию для состояния, когда включено освещение, выбрана яркость «5»; для состояния, когда выключено освещение, выбрана яркость «10».

Диммер

Вы можете уменьшить яркость свечения дисплея.

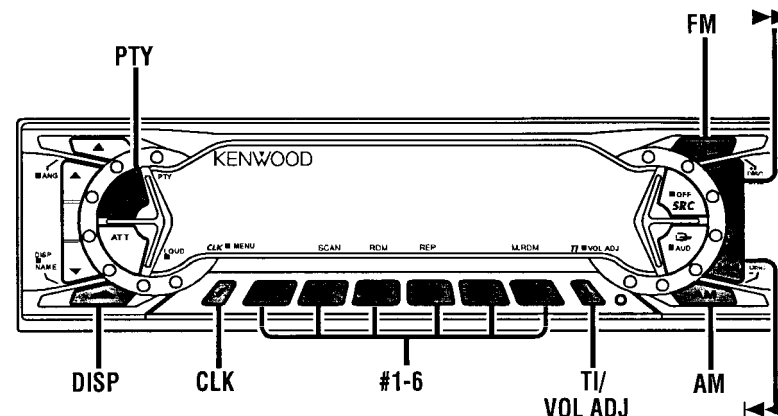
ЗАМЕЧАНИЕ

Функция автоматического уменьшения яркости (диммера) не работает без подключения соответствующего кабеля.

Дисплей и установка:

«Dimmer ON»: Диммер включен.
«Dimmer OFF»: Диммер выключен.

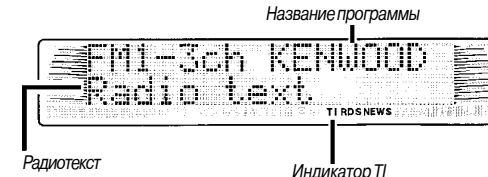
Функции системы RDS



KDC-PS9590R/9090R



KDC-8090R



KDC-PS9590R/9090R

Описание этого индикатора для функций может быть отображено, если в нижней части дисплея Вы выберете режим «... +функциональный индикатор».

RDS (Система радиоданных)

Система RDS представляет собой цифровую информационную систему, которая позволяет вам принимать вместе с сигналами обычного радиовещания цифровую информацию. При прослушивании радиостанции системы радиоданных RDS после появления на дисплее частоты настройки отображается название принятой радиостанции, что помогает вам понять, какая радиостанция принята. Станция системы радиоданных RDS также передает информацию о другой частоте настройки текущей станции, которая позволяет автоматически переключиться на текущую станцию с другой частотой настройки, обеспечивающей наилучшее качество приема сигналов в различных областях. Информация о станциях системы RDS автоматически сохраняется в памяти станций фиксированной настройки, позволяя вам быстро переключаться на другую станцию системы RDS с наилучшим качеством приема сигналов.

Расширенные прочие сети (EON)

Станции, которые используют систему EON, также вещают информацию о других станциях, которые содержат дорожную информацию. Если вы настроитесь на радиостанцию, которая не содержит дорожной информации, но другая станция системы RDS начнет вещание дорожной информации, тюнер автоматически переключится на станцию с дорожной информацией до окончания вещания этой информации.

Экстренные сообщения (ALARM)

Когда будут приняты экстренные сообщения, все текущие функции магнитолы будут прерваны, чтобы вы могли прослушать экстренное сообщение.

Функция дорожной информации

Вы можете прослушивать дорожную информацию. Если вы прослушиваете кассету или компакт-диск, эти источники звучания будут воспроизводиться до тех пор, пока не начнется вещание дорожной информации.

Включение/выключение функции дорожной информации:

Чтобы включить/выключить функцию дорожной информации, нажимайте кнопку TI. Когда включена данная функция, на дисплее светится индикатор TI.

Если будет принята радиостанция, вещающая дорожную информацию, загорится индикатор TP. Если радиостанция не будет принята, индикатор TI будет мигать.

Когда начнется вещание дорожной информации, на дисплее появится сообщение «Traffic Info» и прием дорожной информации будет осуществляться на установленном вами ранее уровне громкости. Если вы прослушивали кассету или компакт-диск, когда началось вещание дорожной информации, эти источники звучания будут автоматически выключены. Когда вещание дорожной информации закончится или качество приема станет неудовлетворительным, вновь начнется воспроизведение кассеты или компакт-диска.

ЗАМЕЧАНИЕ

Нажатие на кнопку TI в диапазонах MW/LW приводит к автоматическому переключению на диапазон FM. Однако, после повторного нажатия на кнопку TI CD-ресивер не вернется в диапазон MW/LW.

Переключение на другую станцию с дорожной информацией:

Используйте кнопки I<< и >>I для автоматической настройки на другую станцию дорожной информации (TI) в выбранном диапазоне.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если вы прослушиваете кассету или диск, вы не сможете переключиться на другую станцию.
- Когда включена функция автоматического поиска дорожной информации и качество приема будет снижено, тюнер автоматически найдет станцию с наилучшим качеством приема сигналов.

- Если вы настроитесь на станцию, которая не вещает дорожную информацию, но поддерживает систему EON, вы сможете принять дорожную информацию. При приеме сигналов EON на дисплее магнитолы загорится индикатор EON.

Установка громкости для дорожной информации/новостей

Приведенным ниже способом вы можете установить громкость звучания дорожной информации или новостных программ.

1 Настройтесь на радиостанцию, для которой вы хотите установить громкость звучания.

2 Отрегулируйте громкость звучания до нужного уровня.

3 Удерживайте в нажатом состоянии кнопку VOLADJ в течение 2 секунд и более. Индикатор установленного уровня громкости один раз мигнет на дисплее, показывая, что информация сохранена. Дальнейшая дорожная информация будет прослушиваться на установленном уровне громкости.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Громкость не может быть уменьшена при помощи данной функции во время радиоприема. Может быть установлена только более высокая громкость.

- Вы можете установить такой режим работы тюнера, чтобы прослушивать новости или дорожную информацию на установленном уровне, но громкость звучания магнитолы будет минимальной.

Функция поиска по типу программы (PTY)

Данная функция позволяет вам осуществить поиск только станций с определенным типом программы.

1 Нажмите кнопку >II (PTY).

На дисплее появится индикатор «PTY Select» и радиоприемник переключится в режим выбора типа программы (PTY). Если вы не выберете тип программы в течение 30 секунд, режим выбора типа программы будет автоматически отключен.

ЗАМЕЧАНИЕ

Вы не можете использовать данную функцию, когда включена функция дорожной информации.

2 Выберите тип программы, который вы хотите принимать.

- Нажимайте кнопку AM или FM до тех пор, пока на дисплее не появится нужный вам тип программы.

Режим работы календаря

Вы можете установить форматы отображения даты для функции календаря.

Дисплей и установка:

1 В системе меню выберите «Date Mode» (Режим отображения даты).

2 Нажатием на кнопку I<< или >>I выберите нужный Вам формат отображения даты.

Пример формата даты для текущего дня будет отображен на дисплее.

Режим памяти

Вы можете ввести текст и установить дату, по наступлении которой введенный текст будет отображен на дисплее (эта функция поддерживается календарем).

Дисплей и установка:

1 В системе меню выберите режим «Memo Mode» (Режим памяти).

2 Чтобы войти в режим памяти Memo Mode, нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку I<< или >>I в течение 3 секунд. Дисплей даты начнет мигать.

3 Выберите дату и текст, который Вы хотите отобразить. Нажмите кнопку FM и AM.

Если Вы хотите ввести новый текст, выберите пустой дисплей.

4 Войдите в режим установки месяца или дня

Чтобы войти в режим установки месяца или дня, нажмите кнопку I<< или >>I.

В режиме установки месяца будет мигать индикатор месяца, в режиме установки дня - индикатор дня.

5 Изменение месяца или дня

Нажимайте кнопку FM и AM.

6 Переключение в режим ввода текста

Чтобы переключиться в режим ввода текста, нажмите кнопку >>I. Курсор начнет мигать в позиции, в которой может быть осуществлен ввод текста.

7 Ввод/изменение текста

- Перемещение курсора

Нажимайте кнопку I<< или >>I.

- Изменение типа символов

Нажимайте кнопку TI.

Каждое нажатие на кнопку TI приводит к переключению типа символов в следующей последовательности:

Буквы алфавита (заглавные): A - Z

Буквы алфавита (прописные): a - z

Цифры и символы: 0-9 @ «""%&*+=,./\ <>[]

Специальные символы:

á à é è í î ó ò ú û Ñ Ç Ñ ß ï ð
á ä å è ì ï ö ö ù ü ñ ç s š i j

- Выбор символа:

Нажимайте кнопку FM или AM.

8 Чтобы выйти из системы меню, нажмите кнопку MENU.

ЗАМЕЧАНИЯ

- Введенный Вами текст будет автоматически отображен на дисплее в установленный Вами день после первого включения CD-ресивера (функция календаря). Нажатие на кнопку DISP на две секунды приводит к однократному пролистыванию дисплея независимо от установки функции пролистывания текста. Нажатие на любую другую кнопку (отличную от DISP) приведет к отключению текста с дисплея.

- Каждый текст может содержать до 32 символов.

- Функция календаря может быть установлена для 30 случаев (максимум).

- Чтобы удалить текстовую информацию и дату, установите значения дня и месяца в положение «00» или замените все буквы текста пробелами.

Автоматическая настройка времени

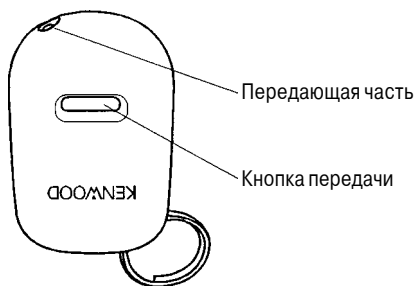
Функция KDC-PS9590R/KDC-9090R

С помощью функции автоматической настройки времени Вы можете автоматически устанавливать часы в соответствии с сигналами точного времени, передаваемыми станциями RDS (после приема сигналов RDS в течение нескольких минут). Вы также имеете возможность установить время вручную, если функция автоматической настройки времени отключена.

Дисплей и установка:

«SYNC ON»: Автоматическая настройка времени (стандартная настройка)

«SYNC OFF»: Настройки времени вручную



ЗАМЕЧАНИЕ

- При передаче сигнала Mask Key удерживайте Mask Key близко к фотоприемнику сигнала.
 - Если сигнал Mask Key не принимается правильно, дисплей возвратится в режим «TRANSMIT 1». В этом случае повторите шаг 4.
5 Вновь нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку передачи на Mask Key до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор полной мощности передачи. На дисплее появится сообщение «APPROVED» (ПРИНЯТО) и включится функция Mask Key.

Если вы нажали кнопку RESET или сняли аккумулятор:

При последующем первом включении CD-ресивера на дисплее появится сообщение «TRANSMIT 1», показывающий, что активизирован режим установки. Повторите шаги 4 и 5, описанные выше, и передайте сигнал. Вы можете вновь эксплуатировать устройство, если на дисплее появляется сообщение «APPROVED».

Тональный сигнал нажатия на кнопку

Данная функция формирует тональный сигнал, сопровождающий срабатывание кнопки. Этот тональный сигнал может быть включен или выключен по Вашему желанию.

Дисплей и установка:

«Beep ON»: Тональный сигнал включен.
 «Beep OFF»: Тональный сигнал выключен.

ЗАМЕЧАНИЕ

Тональный сигнал не подается на гнезда выхода предварительного усилителя.

Ручная регулировка времени

Отрегулируйте время в ручном режиме.

ЗАМЕЧАНИЕ

Эта регулировка возможна только тогда, когда выключен автоматический режим регулировки времени.

Дисплей и установка:

1 В системе меню выберите режим «Clock Adjust» (Регулировка часов).

2 Удерживайте в нажатом состоянии кнопку I<< или >>I в течение 3 секунд, чтобы активизировать режим установки часов вручную. Начнет мигать дисплей времени.

3 - Установите часы. Нажимайте кнопку FM, чтобы увеличить цифру часов, или кнопку AM, чтобы уменьшить цифру часов.

- Установите минуты. Нажимайте кнопку >>I, чтобы увеличить цифру минут, или кнопку I<<, чтобы уменьшить цифру минут.

4 Чтобы выйти из режима установки часов вручную, нажмите кнопку MENU.

Настройка календаря

Для того, чтобы Вы могли воспользоваться функцией календаря, установите текущую дату.

Дисплей и установка:

1 В системе меню выберите «Date Adjust» (Установка даты).

2 Чтобы войти в режим настройки календаря, удерживайте в нажатом состоянии кнопку I<< или >>I в течение 2 или более секунд. Начнет мигать дисплей даты.

3 Выберите параметр даты (день, месяц или год) для регулировки.

Нажимайте кнопку I<< или >>I. Параметр, который мигает на дисплее, может быть отрегулирован.

4 Регулировка параметра даты

Нажимайте кнопку FM или AM. Мигающий параметр даты будет изменяться.

5 Чтобы выйти из системы меню, нажмите кнопку MENU.

Вы можете выбрать следующие типы программ:

Речь	(All Speech)
Музыка	(All Music)
1. Новости (News)	(Affairs)
2. Текущие события	(Info)
3. Информация	(Sport)
4. Спорт	(Educate)
5. Образование	
6. Драматические произведения	(Drama)
7. Культура	(Culture)
8. Наука	(Science)
9. Различные темы	(Varied)
10. Популярная музыка	(Pop M)
11. Рок-музыка	(Rock M)
12. И приятная музыка	(Easy M)
13. Легкая классическая музыка	(Light M)
14. Серьезная классическая музыка	(Classics)
15. Другие музыкальные жанры	(Other M)
16. Погода	(Weather)
17. Финансы	(Finance)
18. Детские программы	(Children)
19. Социальные проблемы	(Social)
20. Религия	(Religion)
21. Номера телефонов	(Phone In)
22. Путешествия	(Travel)
23. Досуг	(Leisure)
24. Джазовая музыка	(Jazz)
25. Музыка в стиле «кантри»	(Country)
26. Народная музыка	(Nation M)
27. Старинная музыка	(Oldies)
28. Фольклорная музыка	(Folk M)
29. Репортаж	(Documents)
(Речь.....1-9, 16-23, 29, Музыка.....10-15, 24-28)	

- Вы можете выбрать тип программы непосредственным нажатием на кнопки выбора станций фиксированной настройки. Кнопки программируются на заводе и определяют следующее соответствие:

- Музыка
- Речь
- Новости
- Различные музыкальные жанры
- Серьезная классическая музыка
- Различные темы

ЗАМЕЧАНИЕ

Изменение параметров кнопок станций фиксированной настройки для типа программы: После выбора нужного типа программы, который вы хотите сохранить под определенной кнопкой станций фиксированной настройки, удерживайте данную кнопку в нажатом состоянии в течение 2 секунд и более. Ранее сохраненный тип программы будет стерт и новый тип программы сохранится в памяти.

3 Включите поиск по выбранному типу программы.

Нажмите кнопку I<< или >>I, чтобы выполнить поиск частот настройки станций с выбранным вами типом программы.

Дисплей начнет мигать и начнется поиск станции.

В течение 30 секунд на дисплее будет отображаться индикатор «PTY Found».

Если вы не начнете поиск по типу программы в течение 30 секунд, режим выбора типа программы будет автоматически отключен.

ЗАМЕЧАНИЕ

Если программа не может быть найдена, на дисплее появится индикатор NO PTY. Если вы хотите выбрать другой тип программы, повторите шаги 2-3, описанные выше.

Переключение на другие станции с аналогичным типом программы:

Когда на дисплее мигает индикатор «PTY Found», выполните процедуру автоматической настройки. Тюнер осуществит поиск другой станции с аналогичным типом программы.

Отключение функции поиска по типу программы во время поиска:

Нажмите кнопку PTY.

Изменение языка для функции типа программы (PTY)

Вы можете выбрать язык отображения информации на дисплее.

1 Нажмите кнопку PTY.

На дисплее появится индикатор «PTY Select» и будет активизирован режим выбора типа программы (PTY).

2 Войдите в режим выбора языка

Нажмите кнопку DISP, чтобы войти в режим выбора языка.

3 Изменение языка отображения информации на дисплее

Нажимайте кнопку FM или AM.

Каждый раз, когда нажимается кнопка, язык дисплея изменяется в следующем порядке: ... Английский - Испанский - Французский - Голландский - Норвежский - Португальский - Шведский - Немецкий - ...

4 Чтобы выйти из режима выбора языка, нажмите кнопку DISP.

Пролистывание радиотекста

Эта функция позволяет вам пролистать информацию радиотекста и отобразить весь радиотекст на дисплее. Способ пролистывания (скроллинга) может быть выбран через меню.

Пролистывание вручную:

1 Нажмите кнопку DISP, чтобы переключиться на верхнюю часть дисплея на отображение радиотекста.

2 Чтобы пролистывать информацию радиотекста на дисплее, удерживайте кнопку DISP в нажатом состоянии дольше 1 секунды.

Автоматическое пролистывание:

1 Нажмите кнопку DISP или CLK, чтобы отобразить радиотекст в верхней или нижней части дисплея. Радиотекст будет отображен на одном экране дисплея.

2 Чтобы пролистывать информацию радиотекста на дисплее, удерживайте кнопку DISP в нажатом состоянии дольше 1 секунды.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Переключение между режимами ручного и автоматического пролистывания информации радиотекста осуществляется через систему меню, описанную далее.

- Вы можете пролистывать текст на дисплее, когда включен режим работы дисплея с вертикальным делением.

Mask Key <В дежурном режиме>

Функция KDC-PS9590R/KDC-9090R

Если во время работы в CD-ресивер был однократно передан предварительный сигнал ключевого кода маски, его понадобится передать еще раз, если прибор был отсоединен от аккумулятора. Эта функция позволит Вам избежать кражи CD-ресивера.

При использовании CD-ресивера в первый раз:

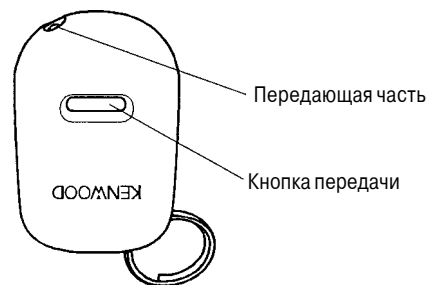
Для отключения режима демонстрации нажмите кнопку для передачи сигнала ключевого кода маски. Если эта процедура не будет выполнена, панель управления CD-ресивера вновь откроется через две секунды даже при выключенном зажигании.

1 Нажатием на кнопку SRC выберите дежурный режим. На дисплее появится сообщение «ALL OFF».

2 Удерживайте кнопку MENU в нажатом состоянии около 2 секунд. Сначала на дисплее появится сообщение «MENU», а затем - сообщение «Mask key».

3 Нажмите кнопку I<< или >>I на 2 секунды. Появление на дисплее сообщения «BAR BAR 1» свидетельствует о том, что выбран режим настройки.

4 Удерживайте в нажатом состоянии кнопку передачи на Mask Key до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «BAR BAR BAR». На дисплее появится индикатор BAR BAR 2.



ЗАМЕЧАНИЕ

- При передаче сигнала Mask Key удерживайте Mask Key близко к фотоприемнику сигнала.

- Если сигнал Mask Key не принимается правильно, дисплей возвратится в режим «BAR BAR 1». В этом случае повторите шаг 4.

5 Вновь нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку передачи на Mask Key до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор полной мощности передачи. На дисплее появится сообщение «BAR BAR BAR» и включится функция Mask Key.

Если вы нажали кнопку RESET или сняли аккумулятор:

При последующем первом включении CD-ресивера на дисплее появится сообщение «BAR BAR 1», показывающий, что активирован режим установки. Повторите шаги 4 и 5, описанные выше, и передайте сигнал. Вы можете вновь эксплуатировать устройство, если на дисплее появляется сообщение «BAR BAR BAR».

Mask Key <В дежурном режиме>

Функция KDC-8090R

Если во время работы в CD-ресивер был однократно передан предварительный сигнал ключевого кода маски, его понадобится передать еще раз, если прибор был отсоединен от аккумулятора. Эта функция позволит Вам избежать кражи CD-ресивера.

При использовании CD-ресивера в первый раз:

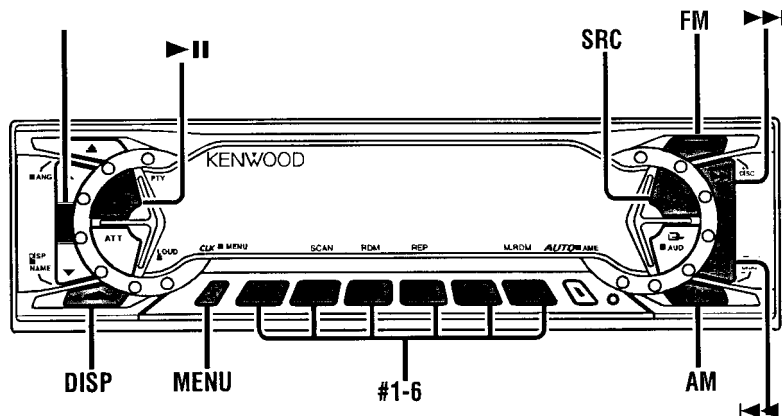
Для отключения режима демонстрации нажмите кнопку для передачи сигнала ключевого кода маски. Если эта процедура не будет выполнена, панель управления CD-ресивера вновь откроется через две секунды даже при выключенном зажигании.

1 Нажатием на кнопку SRC выберите дежурный режим. На дисплее появится сообщение «ALL OFF».

2 Удерживайте кнопку MENU в нажатом состоянии около 2 секунд. Сначала на дисплее появится сообщение «MENU», а затем - сообщение «Mask key».

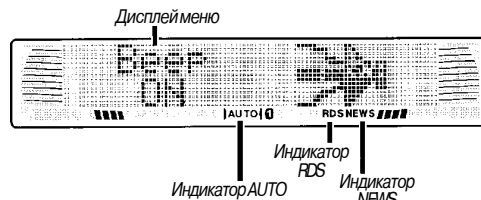
3 Нажмите кнопку I<< или >>I на 2 секунды. Появление на дисплее сообщения «TRANSMIT 1» (ПЕРЕДАЧА 1) свидетельствует о том, что выбран режим настройки.

4 Удерживайте в нажатом состоянии кнопку передачи на Mask Key до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор полной мощности передачи. На дисплее появится сообщение «TRANSMIT 2» (ПЕРЕДАЧА 2).



KDC-PS9590R/9090R

KDC-8090R



KDC-PS9590R/9090R

Описание этого индикатора для функций может быть отображено, если в нижней части дисплея Вы выберете режим «... +функциональный индикатор».

Система меню

Вы можете установить стандартные (установленные по умолчанию) значения дополнительных функций проигрывателя в режиме меню. Выполняйте приведенную ниже процедуру для установки параметров каждой функции.

1 Активизируйте режим меню

Удерживайте кнопку MENU в нажатом состоянии в течение 2 секунд. На дисплее появится сообщение «MENU» и проигрыватель переключится в режим управления меню. Функция, которую вы можете настроить, определяется текущими отображаемыми параметрами.

2 Выберите функцию для настройки

Нажимайте на кнопку FM, просматривая на дисплее функции, до тех пор, пока на дисплее появится индикатор функции, настройку которой Вы хотите произвести. Для просмотра функций в обратном порядке нажимайте кнопку AM. Функции изменяются в последовательности, в которой они запрограммированы в системе меню.

Пример: Если вы хотите выключить функцию тонального сигнала, сопровождающего нажатие на кнопку, сначала отобразите на дисплее эту функцию (Beep ON).

3 Изменение параметров выбранной функции

Нажимайте кнопку << или >>. Параметр будет изменяться для каждой функции.

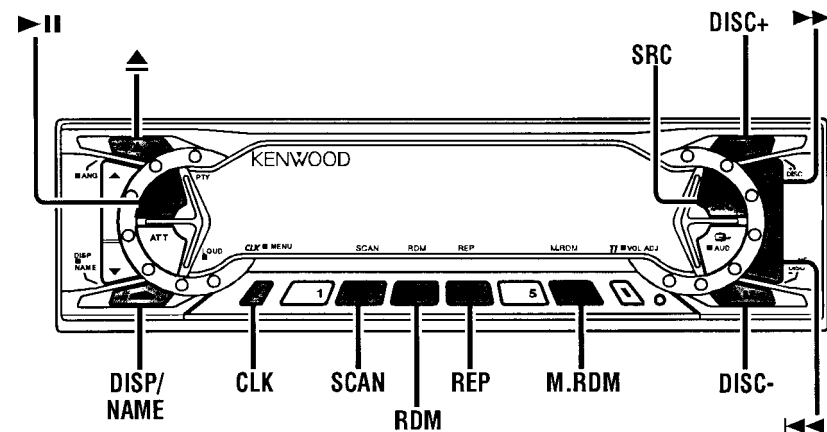
Пример: Функция тонального сигнала, сопровождающего нажатие на кнопки управления, будет выключена и на дисплее появится индикатор Beep OFF.

4 Выход из режима меню

Нажмите кнопку MENU.

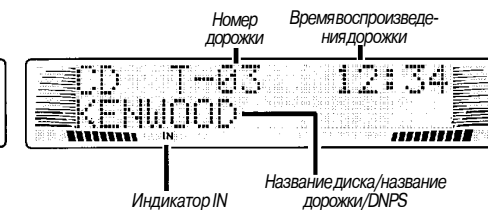
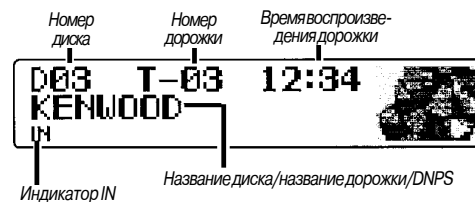
ЗАМЕЧАНИЕ

После завершения установки параметров не забывайте выйти из режима меню. Если вы не сделаете этого, то некоторые функции, в том числе функция передачи информации о ситуации на дорогах, функция последних новостей с установкой времени ожидания новостейPTY и функция экстренных сообщений, могут работать неправильно.



KDC-PS9590R/9090R

KDC-8090R



KDC-PS9590R/9090R

Описание этого индикатора для функций может быть отображено, если для нижней части дисплея Вы выберете режим «... +функциональный индикатор».

Воспроизведение компакт-дисков

Воспроизведение компакт-дисков:

Нажмите кнопку EJECT, чтобы открыть лицевую панель и получить доступ к слоту для установки компакт-диска. Удерживая компакт-диск стороной с надписями вверх, вставьте компакт-диск в слот. Лицевая панель закроется и начнется воспроизведение компакт-диска. Когда компакт-диск установлен в слот, светится индикатор IN.

Воспроизведение уже установленных компакт-дисков:

Нажатием на кнопку SRC выберите режим проигрывателя компакт-дисков. Когда выбран проигрыватель компакт-дисков, на дисплее светится индикатор «CD». Начнется воспроизведение установленного компакт-диска.

Пауза и возобновление воспроизведения диска:

Нажмите кнопку >|| для временной остановки диска. Нажмите ту же кнопку для возобновления воспроизведения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не пытайтесь вставлять компакт-диск в слот, если в слот уже установлен другой компакт-диск.

- Проигрыватель компакт-дисков позволяет воспроизводить только 12-сантиметровые компакт-диски. Если Вы установите 8-сантиметровый компакт-диск, он может застрять, что приведет к повреждению проигрывателя.

- Когда лицевая панель открыта, она может мешать переключать рычаг скоростей и т.д. Если это произойдет, уделите особое внимание безопасности и сначала управляйте автомобилем, а только затем воспользуйтесь CD-ресивером.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Во время движения лицевой панели звук будет временно отключен.
- Если Вы установите компакт-диск и извлечете его, при последующей попытке установить компакт-диск он может не установиться. В такой ситуации извлеките компакт-диск, немного подождите и вновь вставьте его в слот.

Режим воспроизведения другого диска

Данная функция допускает подключение дополнительных проигрывателей и воспроизведение компакт-дисков, отличных от установленного в работающем устройстве.

Воспроизведение дисков:

Нажатием на кнопку SRC выберите режим управления внешним проигрывателем дисков. Начнется воспроизведение диска.

ЗАМЕЧАНИЕ

Режим управления внешним проигрывателем дисков зависит от подключенного устройства. Примеры режимов воспроизведения
- «CD2» ... когда подключен проигрыватель компакт-дисков
- «CD-CH»/»MD-CH»/»DISC» ... если подключен автоматический проигрыватель дисков (CD-чейнджер)
- «CD-CH1»/»MD-CH1»/»DISC1», «CD-CH2»/»MD-CH2»/»DISC2» ... если подключены два CD-чейнджера

Пауза и возобновление воспроизведения диска:

Нажмите кнопку >|| для временной остановки диска. Нажмите ту же кнопку для возобновления воспроизведения.

ЗАМЕЧАНИЕ

После того, как закончится воспроизведение последней дорожки на первом диске, начинается воспроизведение следующего диска, установленного в CD-чейнджер. После воспроизведения последнего диска в CD-чейнджере проигрыватель вернется к первому диску и начнет его воспроизведение.

Ускоренное воспроизведение диска вперед и назад

Ускоренное воспроизведение диска вперед:

Удерживайте в нажатом состоянии кнопку >>|. В точке, с которой Вы хотите возобновить нормальное воспроизведение, отпустите нажатую кнопку.

Ускоренное воспроизведение диска назад:

Удерживайте в нажатом состоянии кнопку |<<. В точке, с которой Вы хотите возобновить воспроизведение, отпустите нажатую кнопку.

ЗАМЕЧАНИЕ

Возможность ускоренного воспроизведения назад между дорожками зависит от модели подключенной автомагнитолы. После того, как будет осуществлен переход к началу прослушиваемой дорожки, функция будет отменена и возобновится нормальное воспроизведение дорожки.

Поиск дорожки

Вы можете осуществить поиск дорожек вперед или назад по диску до тех пор, пока не будет найдена нужная Вам дорожка.

Как провести поиск дорожки в обратном направлении:

Нажатием на кнопку |<< отобразите на дисплее номер нужной Вам дорожки. Нажмите один раз для перехода на следующую дорожку, два раза - для перехода через одну дорожку и т.д. Воспроизведение начнется с начала дорожки, номер которой отображается на дисплее.

ЗАМЕЧАНИЕ

(для дисковых чейнджеров)

Если во время прослушивания первой дорожки нажать кнопку |<<, будет осуществлен переход на начало этой дорожки, а не на начало последней дорожки диска. Поиск в обратном направлении «не возвращает» к последней дорожке на диске.

Ускоренный просмотр (вперед/назад):

Нажимайте кнопку DISC+ или DISC-. Нажатие на кнопку DISC+ приводит к ускоренному просмотру (пролистыванию) установленных названий вперед. Нажатие на кнопку DISC- приводит к ускоренному просмотру (пролистыванию) установленных названий назад.

2 Когда на дисплее будет отображено название диска, который Вы хотите воспроизвести. Нажмите кнопку OK.

Диск, название которого отображается на дисплее, будет выбран и режим DNPP будет отключен.

Отключение режима DNPP:

Нажмите кнопку DNPP. Режим DNPP будет отключен.

Непосредственный выбор дорожек (функция пульта ДУ)

Используя пульт дистанционного управления, Вы можете непосредственно осуществлять выбор дорожки, которую Вы хотите прослушать.

1 С помощью цифровых кнопок на пульте дистанционного управления введите номер дорожки, которую Вы хотите прослушать. Номер выбранной дорожки будет мигать на дисплее в течение 10 секунд. Если в течение 10 секунд Вы не выполните следующего шага, режим прямого ввода номера будет отменен.

2 Во время мигания номера дорожки нажмите кнопку |<< или >>|. После этого нажатия начнется воспроизведение дорожки, выбранной в шаге 1.

Отключение режима непосредственного выбора дорожки:

Нажмите кнопку >||.

ЗАМЕЧАНИЕ

Вы не можете использовать функцию непосредственного (прямого) выбора во время воспроизведения в случайном порядке или воспроизведения дискового магазина в случайном порядке.

Непосредственный выбор диска (функция дисковых чейнджеров с пультом ДУ)

Используя пульт дистанционного управления, Вы можете непосредственно выбрать диск, который Вы хотите прослушать.

1 С помощью цифровых кнопок на пульте дистанционного управления введите номер диска, который Вы хотите прослушать. Номер выбранного диска будет мигать на дисплее в течение 10 секунд. Если в течение 10 секунд Вы не выполните следующего шага, режим прямого ввода номера диска будет отменен.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Цифра «0» соответствует диску №10.

- Если одновременно нажмете две кнопки, будет выбран диск с номером, соответствующим последней нажатой кнопке.

- Вы не можете использовать функцию непосредственного выбора номера диска во время воспроизведения в случайном порядке или воспроизведения дискового магазина в случайном порядке.

2 Во время мигания номера диска нажмите кнопку DISC+ или DISC-.

После этого нажатия начнется воспроизведение диска, выбранного в шаге 1.

Отключение режима непосредственного выбора диска:

Нажмите кнопку >||.

Воспроизведение компакт-диска по предварительно выбранному названию (DNPP) (функция пульта ДУ)

Если вы предварительно выбрали название диска, который хотите прослушать на CD-чейнджере, то Вы можете найти его по этому названию и перейти к воспроизведению этого диска.

1 Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку DNPP. На дисплее появится надпись «DNPP» и проигрыватель переключится в режим воспроизведения компакт-диска по предварительно выбранному названию.

Предварительно установленные названия всех дисков в CD-чейнджере будут последовательно отображаться на дисплее в течение 5 секунд каждое по мере их прослушивания.

Если в каком либо из подключенных блоков названия дисков не были предварительно установлены, на дисплее появится сообщение «NO NAME» (НЕТ НАЗВАНИЯ).

ЗАМЕЧАНИЕ

- Данная функция может использоваться только в автоматических проигрывателях дисков, которые были изготовлены или проданы в 1997 году. Также отметим, что некоторые блоки не могут воспроизводить названия, если только предварительная установка имени не была выполнена с помощью воспроизводящей автомагнитолы.

- Во время воспроизведения имен дисков, установленные в автоматическом проигрывателе, которые никогда до этого не воспроизводились, снабжаются на дисплее надписью «NO ACCESS» (отсутствие доступа). Если после установки магазина с компакт-дисками вы не можете идентифицировать диск из-за появления сообщения NO ACCESS то для воспроизведения его имени проигрываете целый диск.

Также обратите внимание, что сообщение «NO DISC» отображение в том случае, если диск не был установлен.

Повтор дорожки/диска

Позволяет выполнять повторное воспроизведение текущей дорожки или диска.

Включение/выключение функции повторного воспроизведения:

Нажатием на кнопку REP включите или выключите функцию повторного воспроизведения следующим образом: ... - повтор дорожки включен ON - повтор диска включен ON (функция дисковых чейнджеров) - повтор дорожки/диска отключен OFF - ... Когда включен режим повтора дорожки, на дисплее отображается надпись «Track Repeat/Repeat ON» и мигает номер дорожки.

Когда включен режим повтора диска, на дисплее отображается надпись «Disc Repeat ON» и мигает номер диска.

ЗАМЕЧАНИЕ

Повторное воспроизведение будет отменено, если Вы извлечете диск.

Обзор дорожек

В этом режиме последовательно воспроизводятся начала всех дорожек, записанных на диск, до тех пор, пока вы не найдете дорожку, которую хотите прослушать.

Включение обзора дорожек:

Нажмите кнопку SCAN. На дисплее появится надпись «Scan ON» и последовательно будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки.

На дисплее будет мигать номер прослушиваемой в данный момент дорожки.

Остановка для прослушивания текущей дорожки:

Чтобы остановить обзор и прослушивать текущую песню в нормальном режиме, вновь нажмите кнопку >|| или SCAN.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Функция обзора дорожек отключается в случае извлечения диска.

- Функция обзора дорожек воспроизводит каждую дорожку на диске только один раз.

Как провести поиск дорожки вперед:

Нажатием на кнопку >>| отобразите на дисплее номер нужной дорожки.

Нажмите один раз для быстрого перехода вперед к следующей дорожке, дважды - для быстрого перехода к следующей дорожке и т.д. Воспроизведение начнется с начала дорожки, номер которой отображается на дисплее.

ЗАМЕЧАНИЕ

(для дисковых чейнджеров)

Вы не можете осуществить поиск следующей дорожки во время прослушивания последней песни на компакт-диске.

Поиск диска (функция дисковых чейнджеров)

Позволяет осуществлять выбора дисков вперед или назад в дисковом чейнджере, пока не будет найден диск, который вы хотите прослушать.

Как провести поиск диска в обратном направлении:

Нажатием на кнопку DISC- отобразите на дисплее номер нужного диска. Каждое нажатие на кнопку приводит к уменьшению отображаемого номера диска на 1. Воспроизведение включается с начала диска, номер которого изображен на дисплее.

Как провести поиск диска вперед:

Нажатием на кнопку DISC+ отобразите на дисплее номер нужного диска. Каждое нажатие на кнопку приводит к увеличению отображаемого номера диска на 1. Воспроизведение включается с начала диска, номер которого изображен на дисплее.

ЗАМЕЧАНИЕ

Когда меняются диски в автоматическом проигрывателе дисков, на дисплее отображается надпись «LOAD» (Загрузка).

Воспроизведение в случайном порядке

Позволяет воспроизводить все дорожки текущего диска в случайном порядке.

1 Для включения и отключения функции воспроизведения в случайном порядке нажимайте кнопку RDM.

Когда включен режим воспроизведения в случайном порядке, на дисплее отображается надпись «Random ON». Дисплей номера песни (дорожки) изменяется непрерывно во время выбора следующей песни (дорожки). Когда будет выбрана следующая песня, начнется ее воспроизведение. Во время воспроизведения на дисплее будет мигать номер выбранной песни.

ЗАМЕЧАНИЕ (для дисковых чейнджеров)

После того, как будут воспроизведены в случайном порядке все дорожки на определенном диске, начнется воспроизведение дорожек следующего диска (функция воспроизведения в случайном порядке по-прежнему задействована).

2 Чтобы выбрать следующую дорожку для воспроизведения, нажмите кнопку >>I. Будет выбрана другая дорожка и начнется ее воспроизведение.

ЗАМЕЧАНИЕ

Воспроизведение в случайном порядке будет отменено, если Вы извлечете диск.

Воспроизведение дискового магазина в случайном порядке (функция дисковых чейнджеров)

В этом режиме воспроизводятся дорожки со всех дисков, находящихся в дисковом чейнджере, в случайном порядке.

1 Для включения/выключения воспроизведения в случайном порядке дорожек с магазина нажимайте кнопку M.RDM. Когда включен режим воспроизведения магазина в случайном порядке, на дисплее светится индикатор «M.Random ON». Во время выбора следующей дорожки, номера диска и дорожки непрерывно меняются.

Когда будет выбран диск/дорожка, начнется воспроизведение выбранной дорожки. Во время воспроизведения на дисплее мигает номер выбранного диска/дорожки.

2 Чтобы выбрать другую дорожку, нажмите кнопку >>I.

Будут выбраны другие диск и дорожка и начнется воспроизведение.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Воспроизведение магазина в случайном порядке будет отменено, если диск будет извлечен.

- Время, необходимое для выбора диска/дорожек в случайном порядке, зависит от количества дисков, установленных в дисковый магазин.

Пролистывание текста

Данная функция позволяет пролистывать текст и отображать его на дисплее полностью. Способ пролистывания текста различается и зависит от установки просмотра текста в меню.

Для выполнения ручного пролистывания текста:

1 Нажмите кнопку DISP, чтобы отобразить в верхней части дисплея название диска или дорожки.

2 Удерживая в нажатом состоянии кнопку DISP, Вы можете пролистывать (сдвигать) названия на одну строчку.

Для выполнения автоматического пролистывания текста:

1 Нажмите на кнопку DISP или CLK, чтобы отобразить в верхней части дисплея название диска или дорожки. Названия будут отображаться по одной строчке.

ЗАМЕЧАНИЕ

Когда изменяется воспроизводимый диск или дорожка, название отображается в рамках одного дисплея.

2 Удерживая в нажатом состоянии кнопку DISP, Вы можете пролистывать (сдвигать) названия по одной строчке.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Переключение между режимами автоматического и ручного пролистывания описано в разделе «Установки меню».

- Вы можете пролистывать текст, когда выбран режим работы дисплея с вертикальным делением.

Создание названий дисков (DNPS) (функция дискового чейнджера)

С помощью этой функции Вы можете сохранить в памяти названия дисков, которые будут отображаться на дисплее во время воспроизведения.

1 Включите на воспроизведение диск, название которого Вы хотите создать.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Эта функция отсутствует у дисковых чейнджеров, не поддерживающих функции программирования названия диска (Disc Name Preset).

- Функция создания названия диска не может использоваться, когда на дисплее отображается название диска или заголовок песни.

2 Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку NAME в течение 2 секунд. На дисплее отобразится сообщение «NAME SET» и проигрыватель переключится в режим программирования названия диска.

В позиции, куда может быть введена буква, начнет мигать курсор.

3 С помощью кнопок <<< или >>I переместите курсор в нужное положение. Кнопка <<< перемещает курсор влево, а кнопка >>I - вправо.

4 Каждое нажатие на кнопку >>I приводит к переключению между типами символов в приведенном ниже порядке. Нажатием на кнопку DISC+ или DISC- отобразите на дисплее нужную букву. На дисплее могут быть отображены следующие символы.

Буквы алфавита (заглавные): A - Z

Буквы алфавита (прописные): a - z

Цифры и символы: 0-9 @ «""%&*+ -=,./ \ <>[]

Специальные символы:

á à é ê ì í ò ó ü ñ ç Ñ Ç Ñ Ç ß ï ï
ä ä ë ë ì î ï ò ó ü ñ ç Ñ Ç ß ï ï

ПРИМЕЧАНИЕ - Прямой ввод букв алфавита (функция дистанционного управления вводится при помощи цифровых/буквенных кнопок) Если подключены чейнджеры дисков, изготовленные и купленные после 1997 года (кроме KDC-C560), то вы можете вводить буквы непосредственно с помощью кнопок ввода цифр/букв, расположенных на ПДУ

Пример: используйте следующую таблицу для ввода имени «DANCE».

Буква	Нажимаемая кнопка	#	Нажатий
«D»	#3	1	1
«A»	#2	1	1
«N»	#6	1	1
«C»	#2	3	3
«E»	#3	2	2

5 Повторяйте шаги 3 и 4 до тех пор, пока не будут введены все буквы (символы) названия.

ЗАМЕЧАНИЕ

Каждое название может содержать не более 12 букв.

6 Нажмите либо кнопку NAME на основном блоке CD-ресивера, либо кнопку OK на пульте дистанционного управления. Название диска будет сохранено в памяти и режим создания названия диска будет отменен.

Если в течение 10 секунд вы не введете других данных, название будет сохранено в памяти и будут сохранены буквы, которые были введены ранее.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Количество дисков, названия которых могут быть сохранены в памяти, зависит от типа подключенного дискового чейнджера. Подробная информация содержится в инструкции по эксплуатации дискового чейнджера. Для данного CD-ресивера могут быть зарегистрированы названия до 30 компакт-дисков.

- Диски идентифицируются по их общей длине и числу дорожек. Если Вы будете воспроизводить другой компакт-диск, который случайно имеет точно такую же спецификацию как другой компакт-диск, название которого введено в память, для этого диска на дисплее изобраится неправильное название.

- Если Вы хотите изменить название диска, повторите шаги 1-2, чтобы отобразить на дисплее название, а затем повторите шаги 3 и 4 для того, чтобы внести изменения.

- Нажатие на кнопку сброса Reset не приводит к стиранию названий, сохраненных в памяти дискового чейнджера.